

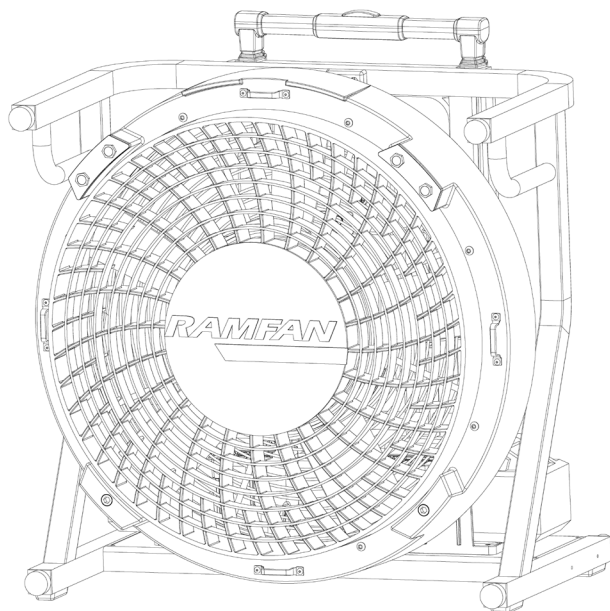
# RAMFAN®

A BRAND BY



Euramco  
Group

## OPERATOR'S MANUAL MANUAL del OPERADOR MANUAL de L'UTILISATEUR BEDIENUNGSANLEITUNG PODRĘCZNIK OBSŁUGI BRUKERMANUAL



Model Number

**EX50Li-18V<sub>DC</sub>**

Unit Description

### Battery-powered Multi-purpose Blower

#### Contents

Page 2:	English
Page 7:	Spanish
Page 12:	French
Page 17:	German
Page 22:	Polish
Page 27:	Norwegian



**WARNING** To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.

**AVERTISSEMENT** Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

**ADVERTENCIA** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

**WARNUNG** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer das Handbuch lesen und verstehen.

**OSTRZEŻENIE** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.

**ADVASEL** For å redusere risikoen for skade, må brukeren lese og forstå brukermanualen.



# OPERATOR'S MANUAL

## EX50LI-18V<sub>DC</sub>

### Safety Precautions

▲ **WARNING:** Read and understand all safety instructions included in this manual. Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

▲ **SHOCK HAZARD:** Do not open electrical enclosures. Voltage hazards and/or damage to circuits may result.

**Power:** This fan requires a single-phase AC source from 90V<sub>AC</sub> – 250V<sub>AC</sub>, 50/60Hz. Connection to a power source with voltage outside of this range can result in serious injury and damage to the tool.

**Grounding:** A grounded outlet is required for safety and EMI concerns. Never remove the third prong or modify the plug in any way. Extension cords must comply with grounding requirements.

**Water Exposure:** The fan is rated IP64 (OK for rain). Do not submerge or use high pressure jets to clean. The batteries are not rated IP64 and the manufacturers suggest keeping batteries dry.

**Cord Protection:** Inspect the supplied AC cord adapter before each use.

**Extension Cords:** When using an extension cord, make sure the extension cord is suitable for the amperage of the tool. Use of an improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If in doubt, use the next heavier gauge cord.

Length of cord	Voltage	Conductor size
25-75ft	110-250V 50/60Hz	14 AWG
10-20m	110-250V 50/60Hz	1.5mm
>20-30m	110-250V 50/60Hz	2.5mm

**Storage-Maintenance:** When not in use, store fan in a secure and dry location. If lithium batteries are attached while in storage, DO NOT place along with gasoline or other combustible materials. Unplug batteries and AC cord when changing accessories, or when performing any maintenance.

**Personal Safety:** Wear hearing and eye protection if remaining within 1m/3ft of fan during operation. Keep body parts and loose materials away from fan. Do not move the fan while it is running.

**Hazardous atmosphere:** Do not use in or near a potentially explosive atmosphere.

**Repair and Replacement:** Service must be by a qualified repair technician authorized by Euramco Safety using only original OEM replacement parts. Replace batteries that are not charging fully or after the battery manufacturer's warranty has expired.

**Safety Check:** After maintenance or repair, check the fan for proper operation and stability while operating.

### Tool Overview

**Model EX50Li-18V<sub>DC</sub>** is a portable industrial blower powered by commercially available 18V<sub>DC</sub> batteries; used by professional firefighters and utility workers, to remove heat, toxic gas, smoke and vapors from enclosed structures, vaults, underground tunnels, or attic and basement spaces. The multi-position design, points down, up, or horizontal with -6° to +34° tilt control. Air volume is sufficient to clear the air, reduce contaminants and oxygenate enclosed spaces in minutes.

Rated IP64, the blower can operate in inclement weather. The welded cage-like frame protects the control and fan from inadvertent drops and falls. A simple control interface controls power, speed, and LED scene lights with two multi-function knobs.

Primarily a **Positive Pressure Blower** for blowing into an enclosed structure or space, the unit can, with accessories, be configured for ducted airflow, to generate High Expansion foam for fire suppression, or to create a mist for rehabilitation of workers. An attached wheeled dolly with extendable handle eases transport. Alternatively, remove the dolly and carry the unit with an included carry strap.

Powered by two 18V<sub>DC</sub>-12Ah batteries or by onboard AC power supply, the unit adapts to the job at hand. The high-efficiency BLDC motor runs continuously within its operating envelope of -4°F to 120°F, while beyond this temperature the fan runs with auto temperature-compensating speed adjustment.

Batteries and chargers are purchased separately. Batteries are not IP64 and caution is advised.

## Specifications

<b>Power</b>	700W (0.9hp) @ 115V <sub>AC</sub> — 230V <sub>AC</sub> 50/60 Hz
<b>Amps</b>	Run: 6.7A @ 115V <sub>AC</sub>   Start: 13.0A Run: 3.8A @ 230V <sub>AC</sub>   Start: 8.0A
<b>Weight</b>	50.0lbs / 23.0kg (no wheels or batteries) 56.0lbs / 25.5kg (with wheel kit)
<b>Dimensions</b> (H x W x D)	Inches: 22.0 x 21.0 x 12.8 (no wheels) 23.0 x 21.0 x 16.5 (with wheels and handle)  Centimeters: 56.0 x 53.4 x 33.0 (no wheels) 58.0 x 53.4 x 42.0 (with wheels and handle)
<b>Airflow</b> (AMCA certified)	10,352 cfm / 17,588 m <sup>3</sup> /hr
<b>Operating Temp. Range</b>	<b>Fan:</b> -20°F – 120°F / -30°C – 50°C <b>Batteries:</b> Follow manufacturers' guidelines.
<b>Runtime</b>	40 min (2 x 12Ah batteries)
<b>Noise</b> @3m (10ft)	85 dBA

## In the box

- EX50Li-18V<sub>DC</sub> blower equipped with two **BATTERY HOLDERS** of choice:
  - Milwaukee® 18V
  - DeWalt® 20V
- Wheeled dolly w/extendable handle, pre-mounted
- AC cord suitable for country of operation
- Carry strap

## Batteries

### BATTERIES NOT INCLUDED.

Use batteries **RATED 18V-12AH, no less**. Two each are required for operation. Battery holders are supplied to fit your battery of choice.

- Check battery fuel gauge. Both being full is ideal.
- Insert batteries into holders until seated.
- Both batteries must be present to operate without AC.**
- Removing a battery will turn off the controller.
- Fan will stop running when the voltage of either battery drops to <13.5V<sub>DC</sub>. Recharge, change or use AC power cord.
- Use only your battery manufacturer's charger for recharging.

- The batteries are only serviced through the manufacturer's warranty department.

## Operating Instructions

### Prior to Start

Position blower in operating position, pointing horizontally, up or down. If horizontal (normal) adjust tilt to point towards center of opening. Distance from opening should be 8-14 feet for best airflow.

If used with ducting, fully extend duct and place into the area or opening as required. For High Expansion foam operation see separate Operating Manual. Make sure the blower is in a stable position on its vibration pad feet.

Once blower is started, the Rollover Protection System (ROPS) (or 'knockdown' protection) monitors excess accidental tilt motion: if moved from the start position by more than 45° from vertical the fan will stop, red fault light will flash for some seconds and reset to ready green. Reposition and restart.

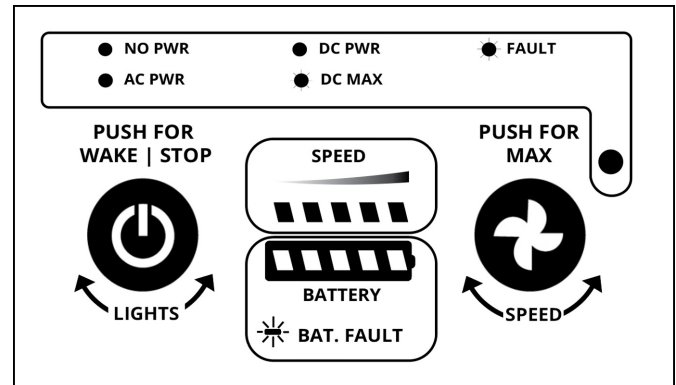


Figure 1: Diagram of EX50Li-18V control panel

### Battery Operation

Refer to Figure 1 above for the following instructions. With both batteries installed, PUSH and HOLD left knob to wake controller. Status LED will be WHITE, battery LEDs indicate combined charge level.

Start fan by turning RIGHT knob CW until desired speed, 11 clicks to full, **OR** PUSH and HOLD RIGHT knob and fan advances to MAX speed, Status LED flashes WHITE. Turn knob to adjust.

PUSH and HOLD LEFT knob to STOP fan. Restart as above. Rotating the LEFT knob CW direction will control the scene lights OFF-ON-HIGH-OFF and CCW OFF -HIGH-ON -OFF. When fan is on but motor hasn't turned for 60 minutes controller will disconnect and unit will shut down. There is

no off switch. Reducing fan speed will extend runtime on batteries.

Low Voltage Warning

When voltage of either battery reaches 15.0V<sub>DC</sub>, the scene lights will automatically flash in a strobe rate pattern to indicate low voltage. The strobe rate pattern correlates with battery voltage, as noted below:

Voltage Remaining (V <sub>DC</sub> )	Strobe Pattern
>15.0	On, no strobe
15.0	1 sec off, 4 sec on
<13.5	Strobe turns off

To protect the batteries, the fan will shut down once under-voltage lockout (UVLO) level is reached.

AC Operation

Refer to figure 1 on previous page for the following instructions. Remove the AC power cord adapter from its holder and connect to fan and then to AC source. The fan end of the cord has a watertight connector with a special locking mechanism which snaps into place when the plug is aligned and pushed into place. To remove, **DO NOT PULL PLUG**, without first pulling back on the blue sleeve on the plug, and then pulling the plug from the receptacle. Use only grounded cords and power receptacles. The low Battery voltage warning is inhibited when plugged into AC.

Immediately on plug-in, the Status LED will turn green. Start fan by turning RIGHT knob CW until desired speed, 11 clicks to full, **OR** PUSH and HOLD RIGHT knob and fan advances to MAX speed, Status LED flashes WHITE. Turn knob to adjust. PUSH and HOLD LEFT knob to STOP fan. Rotating the LEFT knob CW direction will control the scene lights OFF-ON-HIGH-OFF and CCW OFF -HIGH-ON -OFF. While AC is connected, fan controller will remain ON. Unplug to turn off.

Maintenance and Care

▲ VERIFY FAN IS UNPLUGGED FROM AC POWER AND BATTERIES ARE REMOVED BEFORE CONTINUING.

Disassembly of the fan is not necessary for maintenance. Do not loosen or tighten screws on control panel or heatsink. Battery life for Li-ion is about 500 cycles. This could be several years depending on frequency of use. Periodically check for loose fasteners, particularly around fan guards and shroud, retighten as necessary. Replace any damaged cables or cords. Clean with cleaning compounds that remove build ups from operation when necessary.

Troubleshooting

Problems do occur. If the fan is not operating properly, making unusual sounds or vibrations, or the Status LED is RED, contact customer support.

Warranty and Customer Support

General Warranty

Euramco warrants products against defects in material and workmanship from the date of original purchase for the period indicated by product line/type. All items are warranted except as noted.

Exceptions and Exclusions: Wear items are not warranted after the product is put into use. Such items include but are not limited to feet, fasteners, grips, handles, wheels, tires, cables, paint, finish, ducting bags and labeling.

Warranty is void if a product is operated or used in a manner for which it was not intended, or if the product is operated without lubrication, proper fuel or in a manner not covered in the engine or blower documentation.

Product Group	Warranty Term
RAMFAN Fire & Rescue	
GX-Series/ EX-Series	36 Months
VX-Series	24 Months
All others	12 Months
RAMFAN Hazardous Location	
RAMFAN Hazardous Location blowers	12 Months
RAMFAN Workplace Safety	
RAMFAN Workplace Safety blowers	12 Months
RAMFAN Accessories	
40V/52V Li-Ion Battery Packs	36 months
Inline Heating & Misting Accessories	12 Months
RAMFAN Accessories	12 Months

Gasoline Engines

Honda and Briggs & Stratton (including Vanguard) engines are warranted directly by the engine manufacturer. Euramco can assist you in obtaining this service if necessary. Euramco warns against the use of fuel with the addition of ethanol as this will plug orifices and jets when the blower is stored for prolonged periods without running and this cleaning is not warranted.

Electric motors

Supplied power must conform with the labeled voltage and frequency. Electric motors are warranted for 12 months from date of purchase by Euramco and warranty services are obtained directly from Euramco.

## Hazardous Location Blowers

Hazardous Location blowers bearing the EX Mark are warranted to be compliant with the ascribed certification and the Certificate of Conformity issued at the time the unit leaves Euramco warehousing. All received units should be inspected upon receipt for any damage to any part of the electrical wiring, plugs, enclosures, switches, motor, housing, fan blade, grille, and fasteners.

The user of this equipment is responsible for maintaining the certification rating by periodic and planned inspection of the equipment and as a minimum, prior to using the equipment for its intended purpose. Any compromise to any of the electrical components or housing and blade may create unsafe operating conditions and the unit should not be used in potentially hazardous areas. Explosion-proof does not imply waterproof; water-entry into the motor can cause corrosive damage to the bearings creating noise and shortening life. This type of damage is not covered under the warranty.

## Lithium-ion battery packs

RAMFAN lithium-ion battery packs are subject to a limited life depending on number of charge/discharge cycles, conditions of storage, average depth of discharge and physical mishandling. As the packs age, energy storage declines, which the user will note as not holding a charge or not as many minutes of runtime.

For peak performance, battery(s) should be replaced when runtime is reduced to <20%. Degradation of battery performance is not warranted, as degradation occurs with time as well as number of cycles. The limited warranty extended to the user is for a fully functioning battery to hold a full, as-advertised, watt-hour charge at time of purchase, and to be functioning for the period of warranty above. Reduction of charge capacity is dependent on type and severity of use, number of cycles and time in service and thus not warrantable.

There are no serviceable parts inside a battery pack. Do not attempt to disassemble the battery pack as it can lead to water ingress, shorting or other damage. Do not attempt to charge a wet battery; refer to the battery operator's manual for cleaning and drying instructions. Liquid damage is not covered under warranty. If a battery pack has been subjected to immersion, direct impingement of strong jets of water (i.e., fire hose) or exposed to flame or excessive heat, the battery should be taken out of service and replaced. This is a matter of safe practice. Please refer to the Maintenance Schedule and Battery Storage Guidelines included in the EX50Li/EX150Li operational manual, failure to follow these could result in non-warrantable issues.

Lithium-ion batteries can unexpectedly fail. The user has control of many of the causes including but not limited to

bad handling (dropping), exposure to excessive heat and storing at full charge for extended periods. For this reason, DO NOT STORE BATTERIES OR FAN IN THE PROXIMITY OF FLAMMABLE VAPORS, LIQUIDS OR SOLIDS. Secondary damage will not be reimbursed when proper storage procedures are not followed.

RAMFAN R2-40V and M1-52V batteries have a prorated warranty. The charge capacity is warranted for 6 months. After the first six months, the purchaser will be reimbursed for the remaining portion of the warranty. *Example: a battery with a 3-year warranty fails in 1.5 years. Euramco Group will provide a 50% direct to end user discount towards the purchase of a new battery.*

## Warranty and Service – POLICY

There are two types of service available for Euramco products. Warranty service and Non-Warranty Service:

### A. Warranty Service

Service is available in accordance with the warranty of the product line. The warranty is valid from the time the unit was put into service by the end-user but in no case longer than the warranty period plus 12 months from the time the unit was shipped from Euramco stock. All warranties by Euramco are for defects in workmanship and materials and the liability is limited to repair of these defects and/or replacement cost of the item. For verification purposes, the serial number of the unit and proof of purchase will be required for warranty processing.

### B. Non-Warranty Service

Service is available from our factory or authorized service center(s). Rates for service, spare parts pricing, etc. can be obtained directly from Euramco.

Validation of Warranty is an important first step in the warranty process. Validation consists of a simple check of our serialized records to insure validity of the warranty. The customer can find the serial number affixed to the unit on a serialized label located on the frame. Additionally, dealer or distributor records can be consulted to determine date of sale. In most cases the serial number is sufficient unless a considerable amount of time has passed since the item left Euramco warehouse.

### **Authorization to Return for Service**

Once the item has been successfully validated as under warranty, a return for service authorization (RMA) will be issued to the customer. Insert a copy of the RMA into return shipment to expedite repairs.

## **Freight Policy**

Freight to return goods for service will be paid for by the company making the return.

## **Repairs and Determination of Warranty**

After receipt of goods in which a RMA has been issued the goods will be evaluated to ensure the required repairs are warrantable. If so, the goods will be repaired and dispatched back to the customer as expeditiously as possible. For US, EU, and China customers only, credit for incoming freight will be made only to authorized dealers as a credit on account and shall be an amount equal to the current rate to ship via UPS Ground from the customer to the repairing facility. If not, an estimate will be made and forwarded to the customer for his review and approval. Upon approval the goods will be repaired and sent back to the customer.

## **Place of Repair**

Repair and Warranty service can be obtained at our authorized service centers. For a complete list of authorized service centers, contact Euramco at [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com) or +1-619-670-9590

## **Customer Service – United States**

**Call:** +1-619-670-9590

**Email:** [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com)

Contact Customer Support with technical, service/repair, or warranty questions. For customers located outside the United States, please contact your dealer.

# MANUAL DEL OPERADOR

## EX50LI-18V<sub>DC</sub>

### Precauciones de Seguridad

- ⚠ ADVERTENCIA:** Lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad incluidas en este manual. El no seguir estas instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.
- ⚠ PELIGRO DE DESCARGA:** No abra los compartimentos eléctricos. Puede resultar en peligros de voltaje y/o daños a los circuitos.

**Energía:** Este ventilador requiere una fuente de corriente alterna monofásica de 90VCA – 250VCA, 50/60Hz. Conectar a una fuente de energía con voltaje fuera de este rango puede resultar en lesiones graves y daños a la herramienta.

**Puesta a Tierra:** Se requiere un enchufe con puesta a tierra por razones de seguridad y preocupaciones EMI. Nunca quite la tercera clavija ni modifique el enchufe de ninguna manera. Los cables de extensión deben cumplir con los requisitos de puesta a tierra.

**Exposición al Agua:** El ventilador tiene una clasificación IP64 (apto para lluvia). No lo sumerja ni use chorros de alta presión para limpiarlo. Las baterías no tienen clasificación IP64 y los fabricantes sugieren mantener las baterías secas.

**Protección del Cable:** Inspeccione el adaptador de cable de CA suministrado antes de cada uso.

**Cables de Extensión:** Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese de que sea adecuado para la corriente del ventilador. El uso de un cable de extensión inadecuado podría resultar en un riesgo de incendio y descarga eléctrica. En caso de duda, utilice un cable de mayor calibre.

Longitud del cable	Voltaje	Tamaño del conductor
25-75ft	110-250V 50/60Hz	14 AWG
10-20m	110-250V 50/60Hz	1.5mm
>20-30m	110-250V 50/60Hz	2.5mm

**Almacenamiento y Mantenimiento:** Cuando no esté en uso, guarde el ventilador en un lugar seguro y seco. Si las baterías de litio están conectadas mientras están almacenadas, NO las coloque junto con gasolina u otros materiales combustibles. Desenchufe al cambiar accesorios o al realizar cualquier mantenimiento.

**Seguridad Personal:** Use protección auditiva y ocular si permanece dentro de 1m/3 pies del ventilador durante su

funcionamiento. Mantenga partes del cuerpo y materiales sueltos alejados del ventilador. No mueva el ventilador mientras está en funcionamiento.

**Atmósfera Peligrosa:** No lo use en o cerca de una atmósfera potencialmente explosiva.

**Reparación y Reemplazo:** El servicio debe ser realizado por un técnico de reparación calificado autorizado por Euramco Safety utilizando solo piezas de repuesto originales del fabricante (OEM). Reemplace las baterías que no se cargan completamente o después de que haya expirado la garantía del fabricante de la batería.

**Verificación de Seguridad:** Después del mantenimiento o reparación, verifique el funcionamiento y la estabilidad del ventilador mientras está en operación.

### Descripción de la Herramienta

El modelo EX50Li-18V<sub>DC</sub> es un soplador industrial portátil alimentado por baterías de 18V<sub>DC</sub> disponibles comercialmente; utilizado por bomberos profesionales y trabajadores de servicios públicos para eliminar calor, gases tóxicos, humo y vapores de estructuras cerradas, bóvedas, túneles subterráneos o espacios de ático y sótano. El diseño multiposición, apunta hacia abajo, hacia arriba o en horizontal con un control de inclinación de -6° a +34°. El volumen de aire es suficiente para limpiar el aire, reducir los contaminantes y oxigenar los espacios cerrados en minutos.

Con clasificación IP64, el soplador puede operar en condiciones climáticas adversas. El marco soldado en forma de jaula protege el control y el ventilador de caídas accidentales. Una interfaz de control simple controla la energía, la velocidad y las luces LED de escena con dos perillas multifunción.

Principalmente un **soplador de presión positiva** para soplar dentro de una estructura o espacio cerrado, la unidad puede, con accesorios, configurarse para flujo de aire ductado, para generar espuma de alta expansión para la supresión de incendios o para crear una niebla para la rehabilitación de trabajadores. Un carrito con ruedas adjunto con asa extensible facilita el transporte. Alternativamente, retire el carrito y lleve la unidad con una correa de transporte incluida.

Alimentado por dos baterías de 18V<sub>DC</sub>-12Ah o por la fuente de alimentación de CA a bordo, la unidad se adapta al trabajo en cuestión. El motor BLDC de alta eficiencia funciona continuamente dentro de su rango de operación de -4°F a 120°F, mientras que fuera de esta temperatura el

ventilador funciona con un ajuste automático de velocidad compensando la temperatura.

Las baterías y los cargadores se compran por separado. Las baterías no son IP64 y se recomienda precaución.

## Especificaciones

Potencia	700W (0.9hp) @ 115V <sub>AC</sub> — 230V <sub>AC</sub> 50/60 Hz
Amperios	Run: 6.7A @ 115V <sub>AC</sub>   Start: 13.0A Run: 3.8A @ 230V <sub>AC</sub>   Start: 8.0A
Peso	50.0lbs / 23.0kg (no wheels or batteries) 56.0lbs / 25.5kg (with wheel kit)
Dimensiones (H x W x D)	Inches: 22.0 x 21.0 x 12.8 (no wheels) 23.0 x 21.0 x 16.5 (with wheels and handle)  Centimeters: 56.0 x 53.4 x 33.0 (no wheels) 58.0 x 53.4 x 42.0 (with wheels and handle)
Flujo de Aire (AMCA certified)	10,352 cfm / 17,588 m <sup>3</sup> /hr
Rango de Temperatura de Operación	<b>Fan:</b> -20°F – 120°F / -30°C – 50°C <b>Batteries:</b> Follow manufacturers' guidelines.
Tiempo de Funcionamiento	40 min (2 x 12Ah batteries)
Ruido @3m (10ft)	85 dBA

## En la caja

- Soplador EX50Li-18VDC equipado con dos PORTABATERÍAS a elección:
  - Milwaukee® 18V
  - DeWalt® 20V
- Carrito con ruedas con asa extensible, premontado
- Correa de transporte
- Cable de CA adecuado para el país de operación

## Baterías

### BATERÍAS NO INCLUIDAS.

Utilice baterías **CALIFICADAS 18V-12AH, como mínimo**. Se requieren dos para el funcionamiento. Se suministran portabaterías para adaptarse a la batería de su elección.

- Verifique el indicador de carga de la batería. Lo ideal es que ambas estén llenas.

- Inserte las baterías en los portabaterías hasta que queden asentadas.
- Deben estar presentes ambas baterías para operar.**
- Retirar una batería apagará el controlador.
- El ventilador dejará de funcionar cuando el voltaje de cualquiera de las baterías caiga a <13.5V<sub>DC</sub>. Recargue, cambie o utilice el cable de alimentación de CA.
- Utilice únicamente el cargador del fabricante de su batería para recargar.
- Las baterías solo se reparan a través del departamento de garantías del fabricante.

## Instrucciones de Operación

### Antes de Comenzar

Coloque el soplador en la posición de operación, apuntando horizontalmente, hacia arriba o hacia abajo. Si está en posición horizontal (normal), ajuste la inclinación para que apunte hacia el centro de la abertura. La distancia desde la abertura debe ser de 8 a 14 pies para un mejor flujo de aire.

Si se usa con conductos, extienda completamente el conducto y colóquelo en el área o abertura según sea necesario. Para la operación de espuma de alta expansión, consulte el Manual de Operación separado. Asegúrese de que el soplador esté en una posición estable sobre sus patas de almohadilla de vibración.

Una vez que se encienda el soplador, el Sistema de Protección Contra Vuelcos (ROPS) (o protección contra 'derribo') monitorea el movimiento excesivo de inclinación accidental: si se mueve desde la posición inicial más de 45° desde la vertical, el ventilador se detendrá, la luz roja de falla parpadeará durante algunos segundos y se reiniciará a verde listo. Reposicione y reinicie.

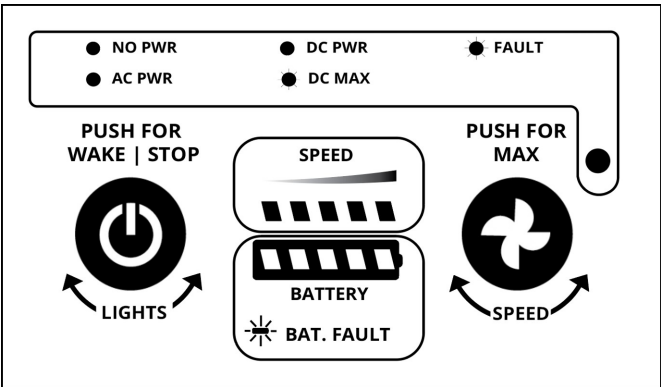


Figura 1: Diagrama del panel de control EX50Li-18V

### Operación de la Batería

Consulte la Figura 1 arriba para las siguientes instrucciones. Con ambas baterías instaladas, PRESIONE y MANTENGA la perilla izquierda para activar el controlador. El LED de



estado será BLANCO, los LED de las baterías indican el nivel de carga combinado.

Encienda el ventilador girando la perilla DERECHA en el sentido de las agujas del reloj hasta la velocidad deseada, 11 clics para la máxima velocidad, O PRESIONE y MANTENGA la perilla DERECHA y el ventilador avanzará a la velocidad MÁXIMA, el LED de estado parpadeará en BLANCO. Gire la perilla para ajustar.

PRESIONE y MANTENGA la perilla IZQUIERDA para DETENER el ventilador. Reinicie como se indicó anteriormente. Girar la perilla IZQUIERDA en el sentido de las agujas del reloj controlará las luces de escena APAGADO-ENCENDIDO-ALTO-APAGADO y en el sentido contrario a las agujas del reloj APAGADO-ALTO-ENCENDIDO-APAGADO. Cuando el ventilador esté encendido pero el motor no haya girado durante 60 minutos, el controlador se desconectará y la unidad se apagará. No hay interruptor de apagado. Reducir la velocidad del ventilador extenderá el tiempo de funcionamiento con baterías.

**Advertencia de Bajo Voltaje**

Cuando el voltaje de cualquiera de las baterías alcance los 15.0V<sub>DC</sub>, las luces de escena parpadearán automáticamente en un patrón de estroboscopia para indicar bajo voltaje. El patrón de tasa de estroboscopia se correlaciona con el voltaje de la batería, como se indica a continuación.

Voltaje Restante (V <sub>DC</sub> )	Patrón de Estroboscopia
>15.0	On, no strobe
15.0	1 sec off, 4 sec on
<13.5	Strobe turns off

Para proteger las baterías, el ventilador se apagará una vez que se alcance el nivel de bloqueo por bajo voltaje (UVLO).

**Operación con CA**

Consulte la figura 1 en la página anterior para las siguientes instrucciones. Retire el adaptador del cable de alimentación de CA de su soporte y conéctelo al ventilador y luego a la fuente de CA. El extremo del ventilador del cable tiene un conector hermético con un mecanismo de bloqueo especial que se encaja en su lugar cuando el enchufe está alineado y empujado en su lugar. Para retirarlo, NO TIRE DEL ENCHUFE sin primero tirar hacia atrás de la funda azul del enchufe y luego tirar del enchufe del receptáculo. Use solo cables y receptáculos de alimentación con conexión a tierra. La advertencia de bajo voltaje de la batería se inhibe cuando está conectado a CA.

Inmediatamente al enchufar, el LED de estado se volverá verde. Encienda el ventilador girando la perilla DERECHA en el sentido de las agujas del reloj hasta la velocidad deseada, 11 clics para la velocidad máxima, O PRESIONE y

MANTENGA la perilla DERECHA y el ventilador avanzará a la velocidad MÁXIMA, el LED de estado parpadeará en BLANCO. Gire la perilla para ajustar. PRESIONE y MANTENGA la perilla IZQUIERDA para DETENER el ventilador. Girar la perilla IZQUIERDA en el sentido de las agujas del reloj controlará las luces de escena APAGADO-ENCENDIDO-ALTO-APAGADO y en sentido contrario a las agujas del reloj APAGADO-ALTO-ENCENDIDO-APAGADO. Mientras esté conectado a CA, el controlador del ventilador permanecerá ENCENDIDO. Desenchufe para apagar.

**Mantenimiento y Cuidado**

**▲ VERIFIQUE QUE EL VENTILADOR ESTÉ DESCONECTADO DE LA ENERGÍA CA Y QUE LAS BATERÍAS ESTÉN RETIRADAS ANTES DE CONTINUAR.**

No es necesario desmontar el ventilador para su mantenimiento. No afloje ni apriete los tornillos en el panel de control o en el disipador de calor. La vida útil de las baterías de iones de litio es de aproximadamente 500 ciclos. Esto podría ser varios años dependiendo de la frecuencia de uso. Revise periódicamente si hay sujetadores sueltos, particularmente alrededor de las protecciones del ventilador y la cubierta, apriete nuevamente si es necesario. Reemplace cualquier cable o cordón dañado. Limpie con compuestos de limpieza que eliminen las acumulaciones del funcionamiento cuando sea necesario.

**Solución de Problemas**

Los problemas ocurren. Si el ventilador no está funcionando correctamente, hace sonidos o vibraciones inusuales, o el LED de estado está ROJO, comuníquese con el servicio de atención al cliente.

**Garantía y Soporte al Cliente**

**Garantía General**

Euramco garantiza los productos contra defectos de materiales y mano de obra desde la fecha de compra original por el período indicado según la línea/tipo de producto. Todos los artículos están garantizados excepto los que se mencionan a continuación.

Excepciones y Exclusiones: Los artículos de desgaste no están garantizados después de que el producto se pone en uso. Tales artículos incluyen, pero no se limitan a, pies, sujetadores, empuñaduras, manijas, ruedas, neumáticos, cables, pintura, acabado, bolsas de conductos y etiquetado.

La garantía se anula si un producto se opera o utiliza de una manera para la cual no fue diseñado, o si el producto se opera sin lubricación, con combustible inadecuado o de

una manera no cubierta en la documentación del motor o soplador.

Grupo de Productos	Término de Garantía
RAMFAN Fire & Rescue	
GX-Series/ EX-Series	36 Months
VX-Series	24 Months
All others	12 Months
<b>RAMFAN Ubicación Peligrosa</b>	
RAMFAN Hazardous Location blowers	12 Months
<b>RAMFAN Seguridad en el Lugar de Trabajo</b>	
RAMFAN Workplace Safety blowers	12 Months
<b>RAMFAN Accesorios</b>	
40V/52V Li-Ion Battery Packs	36 months
Inline Heating & Misting Accessories	12 Months
RAMFAN Accessories	12 Months

### Motores de Gasolina

Los motores Honda y Briggs & Stratton (incluyendo Vanguard) están garantizados directamente por el fabricante del motor. Euramco puede asistirle en la obtención de este servicio si es necesario. Euramco advierte contra el uso de combustible con la adición de etanol, ya que esto obstruirá los orificios y chorros cuando el soplador se almacene por períodos prolongados sin funcionar y esta limpieza no está garantizada.

### Motores Eléctricos

La energía suministrada debe cumplir con el voltaje y la frecuencia etiquetados. Los motores eléctricos están garantizados por 12 meses a partir de la fecha de compra por Euramco y los servicios de garantía se obtienen directamente de Euramco.

### Sopladores para Ubicaciones Peligrosas

Los sopladores para ubicaciones peligrosas que llevan la marca EX están garantizados para cumplir con la certificación asignada y el Certificado de Conformidad emitido en el momento en que la unidad sale del almacén de Euramco. Todas las unidades recibidas deben ser inspeccionadas al recibo por cualquier daño en cualquier parte del cableado eléctrico, enchufes, carcasas, interruptores, motor, carcasa, aspa del ventilador, rejilla y sujetadores.

El usuario de este equipo es responsable de mantener la calificación de certificación mediante la inspección periódica y planificada del equipo y, como mínimo, antes de usar el equipo para su propósito previsto. Cualquier compromiso con cualquiera de los componentes eléctricos o la carcasa y la cuchilla puede crear condiciones de funcionamiento

inseguras y la unidad no debe ser utilizada en áreas potencialmente peligrosas. A prueba de explosiones no implica impermeable; la entrada de agua en el motor puede causar daños corrosivos a los rodamientos creando ruido y acortando la vida útil. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía.

### Paquetes de baterías de iones de litio

Los paquetes de baterías de iones de litio RAMFAN están sujetos a una vida útil limitada dependiendo del número de ciclos de carga/descarga, las condiciones de almacenamiento, la profundidad promedio de descarga y el mal manejo físico. A medida que los paquetes envejecen, la capacidad de almacenamiento de energía disminuye, lo que el usuario notará como una disminución en la retención de carga o menos minutos de tiempo de funcionamiento. Para un rendimiento óptimo, la batería(s) debe(n) ser reemplazada(s) cuando el tiempo de funcionamiento se reduzca a <20%. La degradación del rendimiento de la batería no está garantizada, ya que la degradación ocurre con el tiempo y el número de ciclos. La garantía limitada extendida al usuario es para una batería completamente funcional que mantenga una carga de vatios-hora completa, como se anuncia, en el momento de la compra y que funcione durante el período de garantía mencionado anteriormente. La reducción de la capacidad de carga depende del tipo y la severidad del uso, el número de ciclos y el tiempo en servicio y, por lo tanto, no es garantizable.

No hay piezas reparables dentro de un paquete de baterías. No intente desarmar el paquete de baterías, ya que esto puede llevar a la entrada de agua, cortocircuitos u otros daños. No intente cargar una batería mojada; consulte el manual del operador de la batería para obtener instrucciones sobre limpieza y secado. Los daños por líquidos no están cubiertos por la garantía. Si un paquete de baterías ha sido sometido a inmersión, impacto directo de chorros fuertes de agua (es decir, manguera contra incendios) o expuesto a llamas o calor excesivo, la batería debe ser retirada del servicio y reemplazada. Esto es una cuestión de práctica segura. Consulte el Programa de Mantenimiento y las Pautas de Almacenamiento de Baterías incluidas en el manual operativo EX50Li/EX150Li, el no seguir estas pautas podría resultar en problemas no garantizables.

Las baterías de iones de litio pueden fallar inesperadamente. El usuario tiene control sobre muchas de las causas, incluyendo pero no limitado a mal manejo (caídas), exposición a calor excesivo y almacenamiento con carga completa durante períodos prolongados. Por esta razón, NO ALMACENE LAS BATERÍAS O EL VENTILADOR CERCA DE VAPORES, LÍQUIDOS O SÓLIDOS INFLAMABLES. Los daños secundarios no serán reembolsados cuando no se sigan los procedimientos de almacenamiento adecuados.

Las baterías RAMFAN R2-40V y M1-52V tienen una garantía prorrateada. La capacidad de carga está garantizada por 6 meses. Después de los primeros seis meses, el comprador será reembolsado por la parte restante de la garantía.

*Ejemplo: una batería con una garantía de 3 años falla en 1.5 años. El Grupo Euramco proporcionará un descuento directo al usuario final del 50% hacia la compra de una nueva batería.*

## Garantía y Servicio – POLÍTICA

Hay dos tipos de servicio disponibles para los productos Euramco. Servicio de garantía y Servicio sin garantía:

### **A. Servicio de Garantía**

El servicio está disponible de acuerdo con la garantía de la línea de productos. La garantía es válida desde el momento en que la unidad fue puesta en servicio por el usuario final, pero en ningún caso por más tiempo que el período de garantía más 12 meses desde el momento en que la unidad fue enviada desde el stock de Euramco. Todas las garantías de Euramco son por defectos en mano de obra y materiales y la responsabilidad se limita a la reparación de estos defectos y/o al costo de reemplazo del artículo. Para fines de verificación, se requerirá el número de serie de la unidad y la prueba de compra para el procesamiento de la garantía.

### **B. Servicio sin Garantía**

El servicio está disponible en nuestra fábrica o en los centros de servicio autorizados. Las tarifas por servicio, precios de repuestos, etc., se pueden obtener directamente de Euramco.

La validación de la garantía es un primer paso importante en el proceso de garantía. La validación consiste en una verificación simple de nuestros registros serializados para asegurar la validez de la garantía. El cliente puede encontrar el número de serie fijado a la unidad en una etiqueta serializada ubicada en el marco. Además, se pueden consultar los registros del distribuidor o del concesionario para determinar la fecha de venta. En la mayoría de los casos, el número de serie es suficiente a menos que haya pasado una cantidad considerable de tiempo desde que el artículo salió del almacén de Euramco.

### **Autorización para Devolver para Servicio**

Una vez que el artículo haya sido validado exitosamente como bajo garantía, se emitirá una autorización de devolución para servicio (RMA) al cliente. Inserte una copia del RMA en el envío de devolución para agilizar las reparaciones.

### **Política de Flete**

El flete para devolver los productos para servicio será pagado por la empresa que realiza la devolución.

## Reparaciones y Determinación de Garantía

Después de la recepción de los bienes para los cuales se ha emitido una RMA, se evaluarán para asegurar que las reparaciones requeridas sean garantizables. Si es así, los bienes serán reparados y enviados de regreso al cliente lo más rápido posible. Para los clientes de EE. UU., UE y China, el crédito por el flete entrante se hará solo a distribuidores autorizados como un crédito en cuenta y será una cantidad igual a la tarifa actual para enviar a través de UPS Ground desde el cliente hasta la instalación de reparación. Si no, se hará una estimación y se enviará al cliente para su revisión y aprobación. Una vez aprobada, los bienes serán reparados y enviados de vuelta al cliente.

### **Lugar de Reparación**

El servicio de reparación y garantía se puede obtener en nuestros centros de servicio autorizados. Para obtener una lista completa de los centros de servicio autorizados, contacte a Euramco en [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com) o al +1-619-670-9590.

## Servicio al Cliente – Estados Unidos

**Llame:** +1-619-670-9590

**Correo electrónico:** [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com)

Contacte al Servicio de Atención al Cliente con preguntas técnicas, de servicio/reparación o de garantía. Para clientes ubicados fuera de los Estados Unidos, por favor contacte a su distribuidor.

# MANUAL de L'UTILISATEUR

## EX50LI-18V<sub>DC</sub>

### Précautions de Sécurité

- ▲ **AVERTISSEMENT:** Lisez et comprenez toutes les instructions de sécurité incluses dans ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.
- ▲ **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE:** Ne pas ouvrir les boîtiers électriques. Des risques de tension et/ou des dommages aux circuits peuvent en résulter.

**Alimentation:** Ce ventilateur nécessite une source de courant alternatif monophasé de 90VAC à 250VAC, 50/60Hz. La connexion à une source d'alimentation avec une tension en dehors de cette plage peut entraîner des blessures graves et des dommages à l'outil.

**Mise à la Terre:** Une prise mise à la terre est requise pour des raisons de sécurité et de compatibilité électromagnétique (EMI). Ne jamais retirer la troisième broche ni modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Les rallonges doivent respecter les exigences de mise à la terre.

**Exposition à l'Eau:** Le ventilateur est classé IP64 (ok pour la pluie). Ne pas immerger ni utiliser de jets à haute pression pour nettoyer. Les batteries ne sont pas classées IP64 et les fabricants recommandent de les garder au sec.

**Protection du Cordon:** Inspectez l'adaptateur de cordon AC fourni avant chaque utilisation.

**Rallonges:** Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que celle-ci est adaptée à l'ampérage de l'outil. L'utilisation d'une rallonge inappropriée pourrait entraîner un risque d'incendie et d'électrocution. En cas de doute, utilisez une rallonge de calibre supérieur.

Longueur du cordon	Tension	Taille du conducteur
25-75ft	110-250V 50/60Hz	14 AWG
10-20m	110-250V 50/60Hz	1.5mm
>20-30m	110-250V 50/60Hz	2.5mm

**Stockage et Entretien:** Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le ventilateur dans un endroit sûr et sec. Si des batteries au lithium sont attachées pendant le stockage, NE LES PLACEZ PAS avec de l'essence ou d'autres matériaux combustibles. Débranchez l'appareil lors du changement d'accessoires ou lors de toute opération de maintenance.

**Sécurité Personnelle:** Portez des protections auditives et oculaires si vous restez à moins de 1 mètre/3 pieds du ventilateur pendant son fonctionnement. Gardez les parties du corps et les matériaux lâches éloignés du ventilateur. Ne déplacez pas le ventilateur pendant qu'il fonctionne.

**Atmosphère Dangereuse:** N'utilisez pas dans ou à proximité d'une atmosphère potentiellement explosive.

**Réparation et Remplacement:** Le service doit être effectué par un technicien de réparation qualifié autorisé par Euramco Safety en utilisant uniquement des pièces de rechange OEM d'origine. Remplacez les batteries qui ne se chargent pas complètement ou après l'expiration de la garantie du fabricant de la batterie.

**Vérification de Sécurité:** Après l'entretien ou la réparation, vérifiez le bon fonctionnement et la stabilité du ventilateur pendant son fonctionnement.

### Présentation de l'Outil

Le modèle EX50Li-18V<sub>DC</sub> est un souffleur industriel portable alimenté par des batteries 18VDC disponibles dans le commerce; utilisé par des pompiers professionnels et des travailleurs de services publics pour éliminer la chaleur, les gaz toxiques, la fumée et les vapeurs des structures fermées, des voûtes, des tunnels souterrains, ou des espaces de grenier et de sous-sol. Le design multi-positions, pointe vers le bas, vers le haut ou horizontalement avec un contrôle d'inclinaison de -6° à +34°. Le volume d'air est suffisant pour purifier l'air, réduire les contaminants et oxygéner les espaces fermés en quelques minutes.

Classé IP64, le souffleur peut fonctionner par mauvais temps. Le cadre soudé en forme de cage protège le contrôle et le ventilateur des chutes et des impacts involontaires. Une interface de contrôle simple contrôle l'alimentation, la vitesse et les lumières LED de scène avec deux boutons multifonctions.

Principalement un **souffleur à pression positive** pour souffler dans une structure ou un espace fermé, l'unité peut, avec des accessoires, être configurée pour un flux d'air canalisé, pour générer de la mousse à haute expansion pour la suppression des incendies, ou pour créer une brume pour la réhabilitation des travailleurs. Un chariot à roulettes attaché avec poignée extensible facilite le transport. Alternativement, retirez le chariot et portez l'unité avec une sangle de transport incluse.

Alimenté par deux batteries 18V<sub>DC</sub>-12Ah ou par une alimentation CA intégrée, l'unité s'adapte à la tâche à accomplir. Le moteur BLDC haute efficacité fonctionne en continu dans son enveloppe de fonctionnement de -4°F à

120°F, tandis qu'au-delà de cette température, le ventilateur fonctionne avec un ajustement automatique de la vitesse en fonction de la température.

Les batteries et les chargeurs sont achetés séparément. Les batteries ne sont pas IP64 et la prudence est recommandée.

## Spécifications

<b>Puissance</b>	700W (0.9hp) @ 115V <sub>AC</sub> — 230V <sub>AC</sub> 50/60 Hz
<b>Ampères</b>	Run: 6.7A @ 115V <sub>AC</sub>   Start: 13.0A Run: 3.8A @ 230V <sub>AC</sub>   Start: 8.0A
<b>Poids</b>	50.0lbs / 23.0kg (no wheels or batteries) 56.0lbs / 25.5kg (with wheel kit)
<b>Dimensions</b> (H x W x D)	Inches: 22.0 x 21.0 x 12.8 (no wheels) 23.0 x 21.0 x 16.5 (with wheels and handle)  Centimeters: 56.0 x 53.4 x 33.0 (no wheels) 58.0 x 53.4 x 42.0 (with wheels and handle)
<b>Débit d'air</b> (AMCA certified)	10,352 cfm / 17,588 m <sup>3</sup> /hr
<b>Plage de Température de Fonctionnement</b>	<b>Fan:</b> -20°F – 120°F / -30°C – 50°C <b>Batteries:</b> Follow manufacturers' guidelines.
<b>Autonomie</b>	40 min (2 x 12Ah batteries)
<b>Bruit</b> @3m (10ft)	85 dBA

## Dans la boîte

- Souffleur EX50Li-18VDC équipé de deux SUPPORTS DE BATTERIE au choix
  - Milwaukee® 18V
  - DeWalt® 20V
- Chariot à roulettes avec poignée extensible, prémonté
- Câble CA adapté au pays d'utilisation
- Sangle de transport

## Batteries

### BATTERIES NON INCLUSES.

Utilisez des batteries de 18V-12Ah, au minimum. Deux sont nécessaires pour le fonctionnement. Des supports de batterie sont fournis pour s'adapter à votre batterie de choix.

- Vérifiez le niveau de charge de la batterie. Il est idéal que les deux soient pleines.
- Insérez les batteries dans les supports jusqu'à ce qu'elles soient en place.
- Les deux batteries doivent être présentes pour fonctionner.
- Retirer une batterie éteindra le contrôleur.
- Le ventilateur s'arrêtera lorsque la tension de l'une des batteries tombera à <13,5VDC. Rechargez, changez ou utilisez le câble d'alimentation CA.
- N'utilisez que le chargeur du fabricant de votre batterie pour recharger.
- Les batteries sont uniquement prises en charge par le service de garantie du fabricant.

## Instructions de Fonctionnement

### Avant de Commencer

Placez le souffleur en position de fonctionnement, pointant horizontalement, vers le haut ou vers le bas. Si en position horizontale (normale), ajustez l'inclinaison pour pointer vers le centre de l'ouverture. La distance de l'ouverture doit être de 8 à 14 pieds pour un meilleur flux d'air.

Si utilisé avec des conduits, étendez complètement le conduit et placez-le dans la zone ou l'ouverture requise. Pour l'opération de mousse à haute expansion, consultez le manuel d'utilisation séparé.

Assurez-vous que le souffleur est en position stable sur ses pieds de patin de vibration.

Une fois que le souffleur est démarré, le Système de Protection contre le Renversement (ROPS) (ou protection contre le 'renversement') surveille les mouvements excessifs d'inclinaison accidentelle : s'il se déplace de plus de 45° par rapport à la verticale depuis la position de départ, le ventilateur s'arrêtera, le voyant rouge de défaut clignotera pendant quelques secondes et se réinitialisera en vert prêt. Repositionnez et redémarrez.

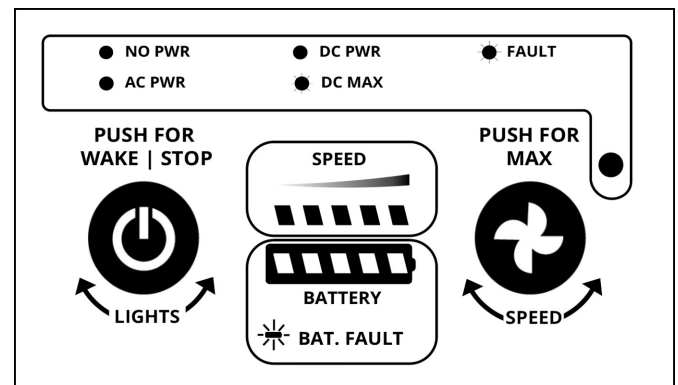


Figure 1 : Schéma du panneau de contrôle EX50Li-18V

## Fonctionnement sur Batterie

Reportez-vous à la Figure 1 ci-dessus pour les instructions suivantes. Avec les deux batteries installées, APPUYEZ et MAINTENEZ le bouton gauche pour réveiller le contrôleur. Le LED de statut sera BLANCHE, les LED des batteries indiquent le niveau de charge combiné.

Démarrez le ventilateur en tournant le bouton DROIT dans le sens horaire jusqu'à la vitesse désirée, 11 clics pour la vitesse maximale, OU APPUYEZ et MAINTENEZ le bouton DROIT et le ventilateur avance à la vitesse MAXIMALE, le LED de statut clignote en BLANC. Tournez le bouton pour ajuster.

APPUYEZ et MAINTENEZ le bouton GAUCHE pour ARRÊTER le ventilateur. Redémarrez comme indiqué ci-dessus. Tourner le bouton GAUCHE dans le sens horaire contrôlera les lumières de scène ÉTEINT-ALLUMÉ-HAUT-ÉTEINT et dans le sens antihoraire ÉTEINT-HAUT-ALLUMÉ-ÉTEINT. Lorsque le ventilateur est allumé mais que le moteur n'a pas tourné pendant 60 minutes, le contrôleur se déconnectera et l'unité s'éteindra. Il n'y a pas d'interrupteur d'arrêt. Réduire la vitesse du ventilateur prolongera l'autonomie sur les batteries.

## Avertissement de Basse Tension

Lorsque la tension de l'une des batteries atteint 15,0 VDC, les lumières de scène clignoteront automatiquement selon un motif de stroboscope pour indiquer une basse tension. Le motif de stroboscope se corrèle avec la tension de la batterie, comme indiqué ci-dessous:

Tension Restante (V <sub>DC</sub> )	Motif de Stroboscope
>15.0	On, no strobe
15.0	1 sec off, 4 sec on
<13.5	Strobe turns off

Pour protéger les batteries, le ventilateur s'éteindra une fois que le niveau de verrouillage de sous-tension (UVLO) est atteint.

## Fonctionnement sur CA

Reportez-vous à la Figure 1 sur la page précédente pour les instructions suivantes. Retirez l'adaptateur de cordon d'alimentation CA de son support et connectez-le au ventilateur, puis à la source de CA. L'extrémité du cordon du ventilateur dispose d'un connecteur étanche avec un mécanisme de verrouillage spécial qui se met en place lorsque la fiche est alignée et insérée. Pour retirer, **NE TIREZ PAS SUR LA FICHE** sans d'abord tirer sur la manche bleue de la fiche, puis tirer la fiche de la prise. Utilisez uniquement des cordons et des prises de courant mis à la terre. L'avertissement de basse tension de la batterie est inhibé lorsqu'il est branché sur le CA.

Immédiatement après le branchement, le LED de statut deviendra vert. Démarrez le ventilateur en tournant le bouton DROIT dans le sens horaire jusqu'à la vitesse désirée, 11 clics pour la vitesse maximale, OU APPUYEZ et MAINTENEZ le bouton DROIT et le ventilateur avance à la vitesse MAXIMALE, le LED de statut clignote en BLANC. Tournez le bouton pour ajuster. APPUYEZ et MAINTENEZ le bouton GAUCHE pour ARRÊTER le ventilateur. Tourner le bouton GAUCHE dans le sens horaire contrôlera les lumières de scène ÉTEINT-ALLUMÉ-HAUT-ÉTEINT et dans le sens antihoraire ÉTEINT-HAUT-ALLUMÉ-ÉTEINT. Tant que le CA est connecté, le contrôleur du ventilateur restera ALLUMÉ. Débranchez pour éteindre.

## Entretien et Maintenance

### ▲ VÉRIFIEZ QUE LE VENTILATEUR EST DÉBRANCHÉ DE L'ALIMENTATION CA ET QUE LES BATTERIES SONT RETIRÉES AVANT DE CONTINUER.

Le démontage du ventilateur n'est pas nécessaire pour l'entretien. Ne desserrez ni ne serrez les vis sur le panneau de contrôle ou le dissipateur de chaleur. La durée de vie des batteries au lithium-ion est d'environ 500 cycles. Cela peut durer plusieurs années selon la fréquence d'utilisation. Vérifiez périodiquement les fixations desserrées, en particulier autour des grilles de protection et du carénage du ventilateur, resserrez si nécessaire. Remplacez tout câble ou cordon endommagé. Nettoyez avec des composés de nettoyage qui éliminent les accumulations de fonctionnement si nécessaire.

## Dépannage

Des problèmes peuvent survenir. Si le ventilateur ne fonctionne pas correctement, produit des sons ou des vibrations inhabituels, ou si le LED de statut est ROUGE, contactez le service clientèle.

## Garantie et Support Client

### Garantie Générale

Euramco garantit les produits contre les défauts de matériaux et de fabrication à partir de la date d'achat initiale pour la période indiquée par la ligne/type de produit. Tous les articles sont garantis sauf indication contraire.

Exceptions et Exclusions : Les articles d'usure ne sont pas garantis après la mise en service du produit. Ces articles comprennent, mais ne sont pas limités à, les pieds, les fixations, les poignées, les roues, les pneus, les câbles, la peinture, la finition, les sacs de conduits et l'étiquetage.

La garantie est annulée si un produit est utilisé d'une manière pour laquelle il n'était pas prévu, ou si le produit est utilisé sans lubrification, avec un carburant inapproprié ou d'une manière non couverte dans la documentation du moteur ou du souffleur.

Groupe de Produits	Durée de Garantie
RAMFAN Fire & Rescue	
GX-Series/ EX-Series	36 Months
VX-Series	24 Months
All others	12 Months
<b>RAMFAN Lieu Dangereux</b>	
RAMFAN Hazardous Location blowers	12 Months
<b>RAMFAN Sécurité au Travail</b>	
RAMFAN Workplace Safety blowers	12 Months
<b>RAMFAN Accessoires</b>	
40V/52V Li-Ion Battery Packs	36 months
Inline Heating & Misting Accessories	12 Months
RAMFAN Accessories	12 Months

### Moteurs à essence

Les moteurs Honda et Briggs & Stratton (y compris Vanguard) sont garantis directement par le fabricant du moteur. Euramco peut vous aider à obtenir ce service si nécessaire. Euramco déconseille l'utilisation de carburant contenant de l'éthanol, car cela obstruera les orifices et les gicleurs lorsque le souffleur est stocké pendant de longues périodes sans fonctionner et ce nettoyage n'est pas couvert par la garantie.

### Moteurs électriques

L'alimentation fournie doit être conforme à la tension et à la fréquence indiquées. Les moteurs électriques sont garantis pendant 12 mois à partir de la date d'achat par Euramco et les services de garantie sont obtenus directement auprès de Euramco.

### Souffleurs pour endroits dangereux

Les souffleurs pour endroits dangereux portant la marque EX sont garantis conformes à la certification attribuée et au certificat de conformité émis au moment où l'unité quitte les entrepôts de Euramco. Toutes les unités reçues doivent être inspectées à la réception pour tout dommage à une partie du câblage électrique, des prises, des boîtiers, des interrupteurs, du moteur, du boîtier, de la pale du ventilateur, de la grille et des fixations.

L'utilisateur de cet équipement est responsable de maintenir la cote de certification par une inspection périodique et planifiée de l'équipement et au minimum, avant d'utiliser l'équipement pour son usage prévu. Tout compromis à l'un des composants électriques ou au boîtier

et à la pale peut créer des conditions de fonctionnement dangereuses et l'unité ne doit pas être utilisée dans des zones potentiellement dangereuses. Antidéflagrant ne signifie pas étanche; l'entrée d'eau dans le moteur peut provoquer des dommages corrosifs aux roulements, créant du bruit et raccourcissant la durée de vie. Ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie.

### Packs de batteries au lithium-ion

Les packs de batteries au lithium-ion RAMFAN ont une durée de vie limitée en fonction du nombre de cycles de charge/décharge, des conditions de stockage, de la profondeur moyenne de décharge et de la mauvaise manipulation physique. À mesure que les packs vieillissent, la capacité de stockage d'énergie diminue, ce que l'utilisateur remarquera par une diminution de la rétention de charge ou un temps de fonctionnement réduit.

Pour des performances optimales, la(les) batterie(s) doit(doivent) être remplacée(s) lorsque le temps de fonctionnement est réduit à <20%. La dégradation des performances de la batterie n'est pas garantie, car la dégradation se produit avec le temps et le nombre de cycles. La garantie limitée étendue à l'utilisateur est pour une batterie entièrement fonctionnelle qui maintient une charge en watt-heure complète, comme annoncé, au moment de l'achat et qui fonctionne pendant la période de garantie mentionnée ci-dessus. La réduction de la capacité de charge dépend du type et de la gravité de l'utilisation, du nombre de cycles et du temps de service et donc non garantie.

Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur d'un pack de batteries. N'essayez pas de démonter le pack de batteries, car cela peut entraîner une infiltration d'eau, un court-circuit ou d'autres dommages. N'essayez pas de charger une batterie mouillée; consultez le manuel de l'opérateur de la batterie pour les instructions de nettoyage et de séchage. Les dommages causés par des liquides ne sont pas couverts par la garantie. Si un pack de batteries a été immergé, exposé à des jets d'eau puissants (c'est-à-dire un tuyau d'incendie) ou exposé à des flammes ou à une chaleur excessive, la batterie doit être mise hors service et remplacée. C'est une question de pratique sûre. Veuillez vous référer au calendrier de maintenance et aux directives de stockage des batteries inclus dans le manuel opérationnel EX50Li/EX150Li, le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des problèmes non garantissables.

Les batteries au lithium-ion peuvent tomber en panne de manière inattendue. L'utilisateur contrôle de nombreuses causes, notamment mais sans s'y limiter, une mauvaise manipulation (chute), une exposition à une chaleur excessive et un stockage à pleine charge pendant de longues périodes. Pour cette raison, NE STOCKEZ PAS LES

BATTERIES OU LE VENTILATEUR À PROXIMITÉ DE VAPEURS, LIQUIDES OU SOLIDES INFLAMMABLES. Les dommages secondaires ne seront pas remboursés si les procédures de stockage appropriées ne sont pas suivies.

Les batteries RAMFAN R2-40V et M1-52V ont une garantie au prorata. La capacité de charge est garantie pendant 6 mois. Après les six premiers mois, l'acheteur sera remboursé pour la partie restante de la garantie. *Exemple : une batterie avec une garantie de 3 ans tombe en panne après 1,5 ans. Le Groupe Euramco accordera une remise directe de 50 % à l'utilisateur final pour l'achat d'une nouvelle batterie.*

## Garantie et Service – POLITIQUE

Il existe deux types de service disponibles pour les produits Euramco. Service de garantie et service hors garantie :

### **A. Service de Garantie**

Le service est disponible conformément à la garantie de la ligne de produits. La garantie est valable à partir du moment où l'unité a été mise en service par l'utilisateur final, mais en aucun cas plus longtemps que la période de garantie plus 12 mois à partir du moment où l'unité a été expédiée du stock de Euramco. Toutes les garanties de Euramco couvrent les défauts de fabrication et de matériaux et la responsabilité se limite à la réparation de ces défauts et/ou au coût de remplacement de l'article. À des fins de vérification, le numéro de série de l'unité et la preuve d'achat seront requis pour le traitement de la garantie.

### **B. Service Hors Garantie**

Le service est disponible auprès de notre usine ou des centres de service autorisés. Les tarifs de service, les prix des pièces de rechange, etc., peuvent être obtenus directement auprès de Euramco.

La validation de la garantie est une étape importante du processus de garantie. La validation consiste en une simple vérification de nos dossiers sérialisés pour assurer la validité de la garantie. Le client peut trouver le numéro de série apposé sur l'unité sur une étiquette sérialisée située sur le cadre. De plus, les dossiers du concessionnaire ou du distributeur peuvent être consultés pour déterminer la date de vente. Dans la plupart des cas, le numéro de série est suffisant, sauf si une période considérable s'est écoulée depuis que l'article a quitté l'entrepôt de Euramco.

### **Autorisation de Retour pour Service**

Une fois que l'article a été validé avec succès comme étant sous garantie, une autorisation de retour pour service (RMA) sera émise au client. Insérez une copie de la RMA dans l'envoi de retour pour accélérer les réparations.

## Politique de Fret

Le fret pour retourner les marchandises pour le service sera payé par l'entreprise effectuant le retour.

## Réparations et Détermination de la Garantie

Après réception des marchandises pour lesquelles une RMA a été émise, les marchandises seront évaluées pour s'assurer que les réparations requises sont couvertes par la garantie. Si c'est le cas, les marchandises seront réparées et expédiées de nouveau au client aussi rapidement que possible. Pour les clients des États-Unis, de l'UE et de la Chine uniquement, le crédit pour le fret entrant ne sera accordé qu'aux concessionnaires autorisés sous forme de crédit en compte et sera d'un montant égal au tarif actuel pour l'expédition via UPS Ground du client à l'installation de réparation. Si ce n'est pas le cas, une estimation sera faite et transmise au client pour examen et approbation. Une fois approuvées, les marchandises seront réparées et renvoyées au client.

## Lieu de Réparation

Le service de réparation et de garantie peut être obtenu dans nos centres de service autorisés. Pour obtenir une liste complète des centres de service autorisés, contactez Euramco à [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com) ou au +1-619-670-9590.

## Service Client – États-Unis

**Appelez:** +1-619-670-9590

**Courriel:** [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com)

Contactez le support client pour des questions techniques, de service/réparation ou de garantie. Pour les clients situés en dehors des États-Unis, veuillez contacter votre concessionnaire.



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## EX50LI-18V<sub>DC</sub>

### Sicherheitsvorkehrungen

▲ **WARNUNG:** Lesen und verstehen Sie alle Sicherheitsanweisungen in diesem Handbuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

▲ **STROMSCHLAGGEFAHR:** Öffnen Sie keine elektrischen Gehäuse. Spannungsgefahren und/oder Schäden an Schaltungen können die Folge sein.

**Stromversorgung:** Dieser Ventilator benötigt eine einphasige Wechselstromquelle von 90V<sub>AC</sub> – 250V<sub>AC</sub>, 50/60Hz. Der Anschluss an eine Stromquelle mit einer Spannung außerhalb dieses Bereichs kann zu schweren Verletzungen und Schäden am Gerät führen.

**Erdung:** Eine geerdete Steckdose ist aus Sicherheitsgründen und wegen elektromagnetischer Verträglichkeit (EMI) erforderlich. Entfernen Sie niemals den dritten Stift und modifizieren Sie den Stecker in keiner Weise. Verlängerungskabel müssen den Erdungsanforderungen entsprechen.

**Wasserexposition:** Der Ventilator ist nach IP64 (für Regen geeignet) klassifiziert. Tauchen Sie ihn nicht unter und verwenden Sie keine Hochdruckstrahlen zur Reinigung. Die Batterien sind nicht nach IP64 klassifiziert und die Hersteller empfehlen, die Batterien trocken zu halten.

**Kabelschutz:** Überprüfen Sie den mitgelieferten AC-Kabeladapter vor jedem Gebrauch.

**Verlängerungskabel:** Bei der Verwendung eines Verlängerungskabels stellen Sie sicher, dass das Verlängerungskabel für die Stromstärke des Geräts geeignet ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann zu Brandgefahr und Stromschlägen führen. Im Zweifelsfall verwenden Sie ein Kabel mit einem höheren Querschnitt.

Kabellänge	Spannung	Leitergröße
25-75ft	110-250V 50/60Hz	14 AWG
10-20m	110-250V 50/60Hz	1.5mm
>20-30m	110-250V 50/60Hz	2.5mm

**Lagerung-Wartung:** Wenn der Ventilator nicht in Gebrauch ist, lagern Sie ihn an einem sicheren und trockenen Ort. Wenn Lithiumbatterien während der Lagerung angeschlossen sind, platzieren Sie diese NICHT zusammen

mit Benzin oder anderen brennbaren Materialien. Trennen Sie den Ventilator vom Netz, wenn Sie Zubehör wechseln oder Wartungsarbeiten durchführen.

**Persönliche Sicherheit:** Tragen Sie Gehör- und Augenschutz, wenn Sie sich während des Betriebs innerhalb von 1 m/3 ft vom Ventilator aufhalten. Halten Sie Körperteile und lose Materialien vom Ventilator fern. Bewegen Sie den Ventilator nicht, während er läuft.

**Gefährliche Atmosphäre:** Verwenden Sie den Ventilator nicht in oder in der Nähe einer potenziell explosiven Atmosphäre.

**Reparatur und Ersatz:** Der Service muss von einem qualifizierten Reparaturtechniker durchgeführt werden, der von Euramco Safety autorisiert ist und nur Original-Ersatzteile verwendet. Ersetzen Sie Batterien, die nicht vollständig aufgeladen werden oder deren Garantie des Herstellers abgelaufen ist.

**Sicherheitsüberprüfung:** Überprüfen Sie nach Wartung oder Reparatur den Ventilator auf ordnungsgemäßen Betrieb und Stabilität während des Betriebs.

### Werkzeugübersicht

**Das Modell EX50Li-18V<sub>DC</sub>** ist ein tragbarer Industriegebläse, der mit handelsüblichen 18VDC-Batterien betrieben wird; verwendet von professionellen Feuerwehrleuten und Versorgungsarbeitern, um Wärme, giftige Gase, Rauch und Dämpfe aus geschlossenen Strukturen, Gewölben, unterirdischen Tunneln oder Dach- und Kellerräumen zu entfernen. Das Design mit mehreren Positionen zeigt nach unten, oben oder horizontal mit einem Neigungswinkel von -6° bis +34°. Das Luftvolumen reicht aus, um die Luft zu klären, Schadstoffe zu reduzieren und geschlossene Räume in wenigen Minuten zu oxygenieren.

Mit IP64 bewertet, kann das Gebläse bei schlechtem Wetter betrieben werden. Der geschweißte, käfigartige Rahmen schützt die Steuerung und den Ventilator vor versehentlichem Herunterfallen. Eine einfache Steueroberfläche kontrolliert Leistung, Geschwindigkeit und LED-Szenenbeleuchtung mit zwei multifunktionalen Knöpfen.

Hauptsächlich ein **Positivdruckgebläse zum Einblasen** in eine geschlossene Struktur oder einen geschlossenen Raum, kann die Einheit mit Zubehör für Kanalluftstrom konfiguriert werden, um Hochleistungsschaum zur Brandbekämpfung zu erzeugen oder um Nebel zur Rehabilitation von Arbeitern zu erzeugen. Ein angebauter Rollwagen mit ausziehbarem Griff erleichtert den Transport.

Alternativ entfernen Sie den Rollwagen und tragen die Einheit mit einem mitgelieferten Tragegurt.

Angetrieben von zwei 18V<sub>DC</sub>-12Ah-Batterien oder durch die eingebaute AC-Stromversorgung, passt sich die Einheit der jeweiligen Aufgabe an. Der hocheffiziente BLDC-Motor läuft kontinuierlich innerhalb seines Betriebsbereichs von -4°F bis 120°F, während der Ventilator bei höheren Temperaturen mit einer automatischen, temperaturkompensierenden Geschwindigkeitsanpassung arbeitet.

Batterien und Ladegeräte werden separat gekauft. Batterien sind nicht IP64 und Vorsicht ist geboten.

## Spezifikationen

<b>Leistung</b>	700W (0.9hp) @ 115V <sub>AC</sub> — 230V <sub>AC</sub> 50/60 Hz
<b>Ampere</b>	Run: 6.7A @ 115V <sub>AC</sub>   Start: 13.0A Run: 3.8A @ 230V <sub>AC</sub>   Start: 8.0A
<b>Gewicht</b>	50.0lbs / 23.0kg (no wheels or batteries) 56.0lbs / 25.5kg (with wheel kit)
<b>Abmessungen</b> (H x W x D)	Inches: 22.0 x 21.0 x 12.8 (no wheels) 23.0 x 21.0 x 16.5 (with wheels and handle)  Centimeters: 56.0 x 53.4 x 33.0 (no wheels) 58.0 x 53.4 x 42.0 (with wheels and handle)
<b>Luftstrom</b> (AMCA certified)	10,352 cfm / 17,588 m <sup>3</sup> /hr
<b>Betriebstemperaturbereich</b>	<b>Fan:</b> -20°F – 120°F / -30°C – 50°C <b>Batteries:</b> Follow manufacturers' guidelines.
<b>Laufzeit</b>	40 min (2 x 12Ah batteries)
<b>Geräusch</b> @3m (10ft)	85 dBA

## Im Lieferumfang enthalten

- EX50Li-18VDC Gebläse ausgestattet mit zwei BATTERIEHALTERN nach Wahl:
  - Milwaukee® 18V
  - DeWalt® 20V
- Rollwagen mit ausziehbarem Griff, vormontiert
- AC-Kabel passend für das Einsatzland
- Tragegurt

## Batterien

### BATTERIEN NICHT ENTHALTEN.

Verwenden Sie Batterien mit einer **Nennleistung von 18V-12Ah, mindestens**. Zwei Stück werden für den Betrieb benötigt. Batteriehalter werden geliefert, um Ihre gewünschte Batterie aufzunehmen.

- Überprüfen Sie die Ladeanzeige der Batterie. Idealerweise sind beide voll.
- Setzen Sie die Batterien in die Halterungen ein, bis sie eingerastet sind.
- Beide Batterien müssen vorhanden sein, um zu funktionieren.
- Das Entfernen einer Batterie schaltet den Controller aus.
- Der Ventilator stoppt, wenn die Spannung einer der Batterien auf <13,5V<sub>DC</sub> sinkt. Laden Sie die Batterien auf, wechseln Sie sie oder verwenden Sie das AC-Kabel.
- Verwenden Sie nur das Ladegerät des Batterieherstellers zum Aufladen.
- Die Batterien werden nur über die Garantieabteilung des Herstellers gewartet.

## Betriebsanleitung

### Vor dem Start

Positionieren Sie das Gebläse in Betriebsposition, wobei es horizontal, nach oben oder nach unten zeigt. Wenn es horizontal (normal) ist, passen Sie die Neigung an, um auf die Mitte der Öffnung zu zeigen. Der Abstand zur Öffnung sollte 8-14 Fuß betragen, um den besten Luftstrom zu gewährleisten.

Wenn es mit Leitungen verwendet wird, dehnen Sie die Leitung vollständig aus und platzieren Sie sie in dem Bereich oder der Öffnung wie erforderlich. Für den Betrieb mit Schaumstoff mit hoher Expansion siehe separates Betriebsanleitung. Stellen Sie sicher, dass das Gebläse in einer stabilen Position auf seinen Vibrationspolstern steht.

Sobald der Gebläse gestartet ist, überwacht das Überschlageschutzsystem (ROPS) (oder 'Umkippen'-Schutz) übermäßige unbeabsichtigte Kippbewegungen: wenn es sich mehr als 45° von der vertikalen Ausgangsposition entfernt, stoppt der Ventilator, die rote Fehleranzeige blinkt einige Sekunden lang und setzt sich auf grün bereit zurück. Positionieren Sie es neu und starten Sie neu.

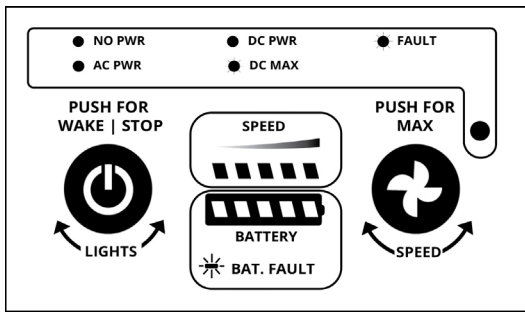


Abbildung 1: Diagramm des EX50Li-18V Bedienfelds

## Batteriebetrieb

Beziehen Sie sich auf Abbildung 1 oben für die folgenden Anweisungen. Mit beiden installierten Batterien, **DRÜCKEN** und **HALTEN** Sie den linken Knopf, um den Controller zu aktivieren. Die Status-LED wird **WEISS**, die Batterie-LEDs zeigen den kombinierten Ladezustand an.

Starten Sie den Ventilator, indem Sie den **RECHTEN** Knopf im Uhrzeigersinn drehen, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist, 11 Klicks bis zur vollen Geschwindigkeit, ODER **DRÜCKEN** und **HALTEN** Sie den **RECHTEN** Knopf und der Ventilator beschleunigt auf **MAX**-Geschwindigkeit, die Status-LED blinkt **WEISS**. Drehen Sie den Knopf, um die Geschwindigkeit einzustellen.

**DRÜCKEN** und **HALTEN** Sie den **LINKEN** Knopf, um den Ventilator zu **STOPPEN**. Starten Sie wie oben beschrieben neu. Das Drehen des **LINKEN** Knopfes im Uhrzeigersinn steuert die Szenenbeleuchtung **AUS-AN-HOCH-AUS** und gegen den Uhrzeigersinn **AUS-HOCH-AN-AUS**. Wenn der Ventilator eingeschaltet ist, sich aber der Motor 60 Minuten lang nicht gedreht hat, wird der Controller getrennt und die Einheit schaltet sich ab. Es gibt keinen Ausschalter. Das Verringern der Ventilatorgeschwindigkeit verlängert die Betriebsdauer der Batterien.

## Warnung bei niedriger Spannung

Wenn die Spannung einer der Batterien 15,0 VDC erreicht, blinken die Szenenlichter automatisch in einem Stroboskopmuster, um eine niedrige Spannung anzuzeigen. Das Stroboskopmuster korreliert mit der Batteriespannung, wie unten angegeben.

Verbleibende Spannung (V <sub>DC</sub> )	Stroboskopmuster
>15.0	On, no strobe
15.0	1 sec off, 4 sec on
<13.5	Strobe turns off

Um die Batterien zu schützen, schaltet sich der Ventilator ab, sobald das Unterspannungsabschaltungs-niveau (UVLO) erreicht ist.

## AC-Betrieb

Beziehen Sie sich auf Abbildung 1 auf der vorherigen Seite für die folgenden Anweisungen. Entfernen Sie den AC-Netzkabeladapter aus seinem Halter und schließen Sie ihn an den Ventilator und dann an die AC-Quelle an. Das Ende des Kabels am Ventilator hat einen wasserdichten Stecker mit einem speziellen Verriegelungsmechanismus, der einrastet, wenn der Stecker ausgerichtet und eingesteckt wird. Zum Entfernen **NICHT AM STECKER ZIEHEN**, ohne zuerst an der blauen Hülse des Steckers zu ziehen und dann den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Verwenden Sie nur geerdete Kabel und Steckdosen. Die Warnung vor niedriger Batteriespannung wird deaktiviert, wenn der Ventilator an AC angeschlossen ist.

Sofort nach dem Einstecken wird die Status-LED grün. Starten Sie den Ventilator, indem Sie den **RECHTEN** Knopf im Uhrzeigersinn drehen, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist, 11 Klicks bis zur vollen Geschwindigkeit, ODER **DRÜCKEN** und **HALTEN** Sie den **RECHTEN** Knopf und der Ventilator beschleunigt auf **MAX**-Geschwindigkeit, die Status-LED blinkt **WEISS**. Drehen Sie den Knopf, um die Geschwindigkeit anzupassen. **DRÜCKEN** und **HALTEN** Sie den **LINKEN** Knopf, um den Ventilator zu **STOPPEN**. Durch Drehen des **LINKEN** Knopfes im Uhrzeigersinn wird die Szenenbeleuchtung **AUS-AN-HOCH-AUS** und gegen den Uhrzeigersinn **AUS-HOCH-AN-AUS** gesteuert. Solange AC angeschlossen ist, bleibt der Ventilator-Controller eingeschaltet. Zum Ausschalten den Stecker ziehen.

## Wartung und Pflege

**▲ STELLEN SIE SICHER, DASS DER VENTILATOR VOM AC-NETZ GETRENNT UND DIE BATTERIEN ENTFERNT SIND, BEVOR SIE FORTFAHREN.**

Der Ventilator muss für die Wartung nicht zerlegt werden. Lösen oder ziehen Sie keine Schrauben am Bedienfeld oder Kühlkörper an. Die Lebensdauer von Li-Ionen-Batterien beträgt etwa 500 Zyklen. Dies kann je nach Nutzungsfrequenz mehrere Jahre dauern. Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich Befestigungselemente gelockert haben, insbesondere um die Ventilatorgitter und die Abdeckung herum, und ziehen Sie sie bei Bedarf nach. Ersetzen Sie beschädigte Kabel oder Leitungen. Reinigen Sie bei Bedarf mit Reinigungsmitteln, die Betriebsablagerungen entfernen.

## Fehlerbehebung

Probleme können auftreten. Wenn der Ventilator nicht richtig funktioniert, ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen macht oder die Status-LED rot ist, wenden Sie sich an den Kundendienst.

# Garantie und Kundensupport

## Allgemeine Garantie

Euramco garantiert Produkte gegen Material- und Verarbeitungsfehler ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs für den in der Produktlinie/Produkttyp angegebenen Zeitraum. Alle Artikel sind garantiert, außer wie angegeben.

Ausnahmen und Ausschlüsse: Verschleißteile sind nicht garantiert, nachdem das Produkt in Gebrauch genommen wurde. Solche Artikel umfassen, sind aber nicht beschränkt auf, Füße, Befestigungselemente, Griffe, Räder, Reifen, Kabel, Farbe, Finish, Schlauchbeutel und Etikettierung.

Die Garantie erlischt, wenn ein Produkt in einer Weise betrieben oder verwendet wird, für die es nicht vorgesehen ist, oder wenn das Produkt ohne Schmierung, mit ungeeignetem Kraftstoff oder in einer Weise betrieben wird, die in der Dokumentation des Motors oder Gebläses nicht abgedeckt ist.

Produktgruppe	Garantiezeitraum
RAMFAN Fire & Rescue	
GX-Series/ EX-Series	36 Months
VX-Series	24 Months
All others	12 Months
<b>RAMFAN Gefahrenbereich</b>	
RAMFAN Hazardous Location blowers	12 Months
<b>RAMFAN Arbeitssicherheit</b>	
RAMFAN Workplace Safety blowers	12 Months
<b>RAMFAN Zubehör</b>	
40V/52V Li-Ion Battery Packs	36 months
Inline Heating & Misting Accessories	12 Months
RAMFAN Accessories	12 Months

## Benzinmotoren

Honda- und Briggs & Stratton-Motoren (einschließlich Vanguard) werden direkt vom Motorhersteller garantiert. Euramco kann Ihnen bei Bedarf bei der Inanspruchnahme dieses Service behilflich sein. Euramco warnt vor der Verwendung von Kraftstoff mit Ethanolzusatz, da dieser die Düsen und Düsenöffnungen verstopft, wenn das Gebläse über längere Zeit ohne Betrieb gelagert wird, und diese Reinigung nicht garantiert ist.

## Elektromotoren

Die bereitgestellte Stromversorgung muss der angegebenen Spannung und Frequenz entsprechen. Elektromotoren sind ab Kaufdatum für 12 Monate von Euramco garantiert, und Garantieleistungen werden direkt von Euramco erbracht.

## Gebläse für Gefahrenbereiche

Gebläse für Gefahrenbereiche mit dem EX-Zeichen sind dafür garantiert, dass sie den vorgeschriebenen Zertifizierungen und dem Konformitätszertifikat entsprechen, das zum Zeitpunkt des Verlassens des Euramco-Lagers ausgestellt wurde. Alle empfangenen Einheiten sollten bei Erhalt auf Schäden an irgendeinem Teil der elektrischen Verkabelung, Stecker, Gehäuse, Schalter, Motor, Gehäuse, Ventilatorblatt, Gitter und Befestigungselemente überprüft werden.

Der Benutzer dieses Geräts ist verantwortlich für die Aufrechterhaltung der Zertifizierungsbewertung durch regelmäßige und geplante Inspektionen des Geräts und mindestens vor der Verwendung des Geräts für den vorgesehenen Zweck. Jegliche Beeinträchtigung der elektrischen Komponenten oder des Gehäuses und der Klinge kann unsichere Betriebsbedingungen schaffen, und die Einheit sollte nicht in potenziell gefährlichen Bereichen verwendet werden. Explosionsgeschützt bedeutet nicht wasserdicht; Wasser, das in den Motor eindringt, kann korrosive Schäden an den Lagern verursachen, was Geräusche erzeugt und die Lebensdauer verkürzt. Diese Art von Schaden ist nicht durch die Garantie abgedeckt.

## Lithium-Ionen-Akkupacks

RAMFAN-Lithium-Ionen-Akkupacks haben eine begrenzte Lebensdauer, abhängig von der Anzahl der Lade-/Entladezyklen, den Lagerungsbedingungen, der durchschnittlichen Entladungstiefe und der physischen Handhabung. Mit zunehmendem Alter der Akkus nimmt die Energiespeicherkapazität ab, was der Benutzer daran erkennt, dass die Akkus die Ladung nicht halten oder die Laufzeit kürzer wird.

Für optimale Leistung sollten Akkus ausgetauscht werden, wenn die Laufzeit auf <20 % reduziert ist. Die Verschlechterung der Akkuleistung ist nicht durch die Garantie abgedeckt, da die Verschlechterung sowohl durch die Zeit als auch durch die Anzahl der Zyklen verursacht wird. Die dem Benutzer gewährte beschränkte Garantie gilt für eine voll funktionsfähige Batterie, die beim Kauf eine vollständige, wie angegeben, Wattstundenladung hält und während des oben genannten Garantiezeitraums funktioniert. Die Reduzierung der Ladekapazität hängt von der Art und Schwere der Nutzung, der Anzahl der Zyklen und der Betriebszeit ab und ist daher nicht garantierbar.

Es gibt keine wartungsfähigen Teile innerhalb eines Akkupacks. Versuchen Sie nicht, das Akkupack zu zerlegen, da dies zu Wassereintritt, Kurzschluss oder anderen Schäden führen kann. Versuchen Sie nicht, einen nassen Akku aufzuladen; konsultieren Sie das Handbuch des Akku-Betreibers für Reinigungs- und Trocknungsanweisungen. Flüssigkeitsschäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Wenn ein Akkupack getaucht wurde, direktem

Wasserstrahl (z. B. Feuerwehrschauch) ausgesetzt oder Flammen oder übermäßiger Hitze ausgesetzt war, sollte der Akku außer Betrieb genommen und ersetzt werden. Dies ist eine Frage der sicheren Praxis. Bitte beachten Sie den Wartungsplan und die Richtlinien zur Batterieaufbewahrung im EX50Li/EX150Li-Benutzerhandbuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu nicht garantierbaren Problemen führen.

Lithium-Ionen-Akkus können unerwartet ausfallen. Der Benutzer hat die Kontrolle über viele der Ursachen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, schlechte Handhabung (Fallenlassen), übermäßige Hitze und Lagerung bei voller Ladung über längere Zeiträume. Aus diesem Grund LAGERN SIE DIE BATTERIEN ODER DEN VENTILATOR NICHT IN DER NÄHE VON ENTLAMMBAREN DÄMPFEN, FLÜSSIGKEITEN ODER FESTSTOFFEN. Sekundärschäden werden nicht erstattet, wenn die ordnungsgemäßen Lagerungsverfahren nicht eingehalten werden.

RAMFAN R2-40V und M1-52V Batterien haben eine anteilige Garantie. Die Ladekapazität ist für 6 Monate garantiert. Nach den ersten sechs Monaten wird der Käufer für den verbleibenden Teil der Garantie erstattet. *Beispiel: Eine Batterie mit einer Garantie von 3 Jahren fällt nach 1,5 Jahren aus. Die Euramco Group gewährt dem Endbenutzer einen direkten Rabatt von 50 % auf den Kauf einer neuen Batterie.*

## Garantie und Service – RICHTLINIE

Es gibt zwei Arten von Service für Euramco-Produkte: Garantieservice und Nicht-Garantieservice:

### **A. Garantieservice**

Der Service ist gemäß der Garantie der Produktlinie verfügbar. Die Garantie ist ab dem Zeitpunkt gültig, an dem die Einheit vom Endbenutzer in Betrieb genommen wurde, jedoch in keinem Fall länger als die Garantiezeit plus 12 Monate ab dem Zeitpunkt, an dem die Einheit aus dem Euramco-Lager versandt wurde. Alle Garantien von Euramco beziehen sich auf Verarbeitungs- und Materialfehler, und die Haftung ist auf die Reparatur dieser Mängel und/oder die Ersatzkosten des Artikels beschränkt. Zu Verifizierungszwecken werden die Seriennummer der Einheit und der Kaufbeleg für die Bearbeitung der Garantie benötigt.

### **B. Nicht-Garantieservice**

Der Service ist in unserer Fabrik oder bei autorisierten Servicezentren verfügbar. Preise für Service, Ersatzteile usw. können direkt bei Euramco angefordert werden.

Die Validierung der Garantie ist ein wichtiger erster Schritt im Garantieprozess. Die Validierung besteht aus einer

einfachen Überprüfung unserer serialisierten Aufzeichnungen, um die Gültigkeit der Garantie sicherzustellen. Der Kunde kann die Seriennummer auf einem am Rahmen angebrachten Etikett finden. Zusätzlich können Händler- oder Vertriebsunterlagen konsultiert werden, um das Verkaufsdatum zu bestimmen. In den meisten Fällen ist die Seriennummer ausreichend, es sei denn, es ist eine beträchtliche Zeit vergangen, seit das Produkt das Euramco-Lager verlassen hat.

## **Autorisierung zur Rücksendung für Service**

Sobald das Produkt erfolgreich als unter Garantie stehend validiert wurde, wird dem Kunden eine Rücksendeautorisierung für den Service (RMA) ausgestellt. Fügen Sie eine Kopie der RMA der Rücksendung bei, um die Reparaturen zu beschleunigen.

## **Frachtpolitik**

Die Fracht für die Rücksendung von Waren zum Service wird von dem Unternehmen bezahlt, das die Rücksendung vornimmt.

## **Reparaturen und Garantieprüfung**

Nach Erhalt der Waren, für die eine RMA ausgestellt wurde, werden die Waren bewertet, um sicherzustellen, dass die erforderlichen Reparaturen garantiert sind. Falls ja, werden die Waren repariert und so schnell wie möglich an den Kunden zurückgesandt. Für Kunden in den USA, der EU und China wird die Gutschrift für eingehende Fracht nur an autorisierte Händler als Kontogutschrift gewährt und beträgt einen Betrag, der dem aktuellen Tarif für den Versand per UPS Ground vom Kunden zur Reparaturstätte entspricht. Andernfalls wird ein Kostenvoranschlag erstellt und dem Kunden zur Prüfung und Genehmigung vorgelegt. Nach Genehmigung werden die Waren repariert und an den Kunden zurückgesandt.

## **Reparaturort**

Reparatur- und Garantieservice kann in unseren autorisierten Servicezentren in Anspruch genommen werden. Für eine vollständige Liste der autorisierten Servicezentren kontaktieren Sie Euramco unter [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com) oder +1-619-670-9590.

## **Kundendienst – Vereinigte Staaten**

**Rufen Sie an:** +1-619-670-9590

**E-Mail:** [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com)

Kontaktieren Sie den Kundensupport bei technischen Fragen, Service-/Reparatur- oder Garantiefragen. Für Kunden außerhalb der Vereinigten Staaten kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## EX50LI-18V<sub>DC</sub>

### Środki ostrożności

- ▲ **OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje bezpieczeństwa zawarte w tej instrukcji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.
- ▲ **RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM:** Nie otwieraj obudów elektrycznych. Może to skutkować zagrożeniami napięciowymi i/lub uszkodzeniem obwodów.

**Zasilanie:** Ten wentylator wymaga jednofazowego źródła zasilania AC w zakresie od 90V<sub>AC</sub> do 250V<sub>AC</sub>, 50/60Hz. Podłączenie do źródła zasilania o napięciu spoza tego zakresu może skutkować poważnymi obrażeniami i uszkodzeniem narzędzia.

**Uziemienie:** Wymagane jest gniazdko z uziemieniem ze względów bezpieczeństwa i EMI. Nigdy nie usuwaj trzeciego bolca ani nie modyfikuj wtyczki w jakikolwiek sposób. Przedłużacze muszą spełniać wymagania dotyczące uziemienia.

**Narażenie na wodę:** Wentylator posiada klasę ochrony IP64 (odpowiedni na deszcz). Nie zanurzaj ani nie używaj strumieni wody pod wysokim ciśnieniem do czyszczenia. Baterie nie mają klasy ochrony IP64 i producenci zalecają, aby utrzymywać baterie w suchości.

**Ochrona kabla:** Przed każdym użyciem sprawdź dostarczony adapter kabla AC.

**Przedłużacze:** Przy użyciu przedłużacza upewnij się, że przedłużacz jest odpowiedni dla natężenia narzędzia. Użycie nieodpowiedniego przedłużacza może skutkować ryzykiem pożaru i porażenia prądem elektrycznym. W razie wątpliwości użyj przedłużacza o większym przekroju.

Długość kabla	Napięcie	Rozmiar przewodu
25-75ft	110-250V 50/60Hz	14 AWG
10-20m	110-250V 50/60Hz	1.5mm
>20-30m	110-250V 50/60Hz	2.5mm

**Przechowywanie i konserwacja:** Kiedy wentylator nie jest używany, przechowuj go w bezpiecznym i suchym miejscu. Jeśli baterie litowe są podłączone podczas przechowywania, NIE umieszczaj ich razem z benzyną lub innymi materiałami łatwopalnymi. Odłącz zasilanie przy wymianie akcesoriów

lub podczas wykonywania jakichkolwiek prac konserwacyjnych.

**Bezpieczeństwo osobiste:** Noś ochronę słuchu i oczu, jeśli pozostajesz w odległości 1m/3 stóp od wentylatora podczas jego pracy. Trzymaj części ciała i luźne materiały z dala od wentylatora. Nie przesuwaj wentylatora, gdy jest włączony.

**Niebezpieczna atmosfera:** Nie używaj wentylatora w lub w pobliżu potencjalnie wybuchowej atmosfery.

**Naprawa i wymiana:** Serwis musi być przeprowadzony przez wykwalifikowanego technika autoryzowanego przez Euramco Safety, używającego tylko oryginalnych części zamiennych OEM. Wymień baterie, które nie ładują się w pełni lub po wygaśnięciu gwarancji producenta baterii.

**Kontrola bezpieczeństwa:** Po konserwacji lub naprawie sprawdź poprawność działania i stabilność wentylatora podczas pracy.

### Przegląd Narzędzia

**Model EX50Li-18V<sub>DC</sub>** to przenośny przemysłowy wentylator zasilany ogólnie dostępnymi bateriami 18V<sub>DC</sub>; używany przez zawodowych strażaków i pracowników służb komunalnych do usuwania ciepła, toksycznych gazów, dymu i par z zamkniętych pomieszczeń, skarbów, podziemnych tuneli lub przestrzeni na poddaszu i w piwnicy. Konstrukcja z wieloma pozycjami, skierowana w dół, w górę lub poziomo, z kontrolą nachylenia od -6° do +34°. Objętość powietrza jest wystarczająca, aby oczyścić powietrze, zredukować zanieczyszczenia i dotlenić zamknięte przestrzenie w ciągu kilku minut.

Z oceną IP64, wentylator może działać w niesprzyjających warunkach pogodowych. Spawana rama w kształcie klatki chroni sterowanie i wentylator przed przypadkowymi upadkami i uderzeniami. Prosty interfejs sterowania kontroluje moc, prędkość i oświetlenie sceny LED za pomocą dwóch wielofunkcyjnych pokręteł.

Głównie jako wentylator nadciśnieniowy do dmuchania w zamkniętą strukturę lub przestrzeń, jednostka może być, za pomocą akcesoriów, skonfigurowana do przepływu powietrza przez kanały, generowania piany o wysokiej ekspansji do gaszenia pożarów lub tworzenia mgły do rehabilitacji pracowników. Dołączony wózek z kółkami i wysuwaną rączką ułatwia transport. Alternatywnie, usuń wózek i przenoś jednostkę za pomocą dołączonego paska na ramię.

Zasilany przez dwie baterie 18V<sub>DC</sub>-12Ah lub przez wbudowane zasilanie AC, urządzenie dostosowuje się do wykonywanej pracy. Wysokowydajny silnik BLDC pracuje

ciągle w swoim zakresie pracy od -4°F do 120°F, natomiast poza tym zakresem wentylator działa z automatyczną regulacją prędkości kompensującą temperaturę.

Baterie i ładowarki są kupowane oddzielnie. Baterie nie są klasy IP64 i zalecana jest ostrożność.

## Specyfikacje

<b>Moc</b>	700W (0.9hp) @ 115V <sub>AC</sub> — 230V <sub>AC</sub> 50/60 Hz
<b>Ampery</b>	Run: 6.7A @ 115V <sub>AC</sub>   Start: 13.0A Run: 3.8A @ 230V <sub>AC</sub>   Start: 8.0A
<b>Waga</b>	50.0lbs / 23.0kg (no wheels or batteries) 56.0lbs / 25.5kg (with wheel kit)
<b>Wymiary</b> (H x W x D)	Inches: 22.0 x 21.0 x 12.8 (no wheels) 23.0 x 21.0 x 16.5 (with wheels and handle)  Centimeters: 56.0 x 53.4 x 33.0 (no wheels) 58.0 x 53.4 x 42.0 (with wheels and handle)
<b>Przepływ powietrza</b> (AMCA certified)	10,352 cfm / 17,588 m <sup>3</sup> /hr
<b>Zakres temperatur pracy</b>	<b>Fan:</b> -20°F – 120°F / -30°C – 50°C <b>Batteries:</b> Follow manufacturers' guidelines.
<b>Czas pracy</b>	40 min (2 x 12Ah batteries)
<b>Hałas</b> @3m (10ft)	85 dBA

## W zestawie

- Wentylator EX50Li-18VDC wyposażony w dwa UCHWYTY NA BATERIE do wyboru:
  - Milwaukee® 18V
  - DeWalt® 20V
- Wózek z kółkami i wysuwaną rączką, wstępnie zamontowany
- Przewód AC odpowiedni dla kraju użytkownika
- Pasek do noszenia

## Baterie

### BATERIE NIE SĄ DOŁĄCZONE.

Używaj baterii o napięciu **18V-12Ah, co najmniej**. Do działania wymagane są dwie. Uchwyt na baterie jest dostarczany, aby pasował do wybranej przez Ciebie baterii.

- Sprawdź wskaźnik poziomu naładowania baterii. Idealnie, jeśli obie są pełne.

- Włóż baterie do uchwytów, aż będą dobrze osadzone.
- Obie baterie muszą być obecne, aby urządzenie działało.
- Usunięcie baterii wyłączy kontroler.
- Wentylator przestanie działać, gdy napięcie którejkolwiek z baterii spadnie poniżej <13,5V<sub>DC</sub>. Naładuj, wymień baterie lub użyj przewodu zasilającego AC.
- Do ładowania używaj tylko ładowarki producenta baterii.
- Baterie są serwisowane wyłącznie przez dział gwarancyjny producenta.

## Instrukcje Obsługi

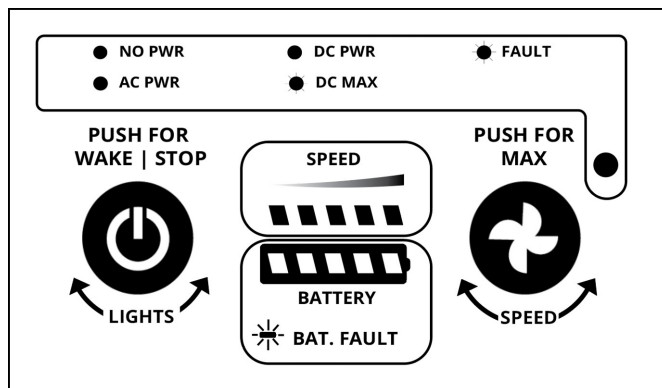
### Przed Uruchomieniem

Ustaw wentylator w pozycji roboczej, skierowany poziomo, w górę lub w dół. Jeśli jest w pozycji poziomej (normalnej), dostosuj nachylenie, aby skierować go w stronę środka otworu. Odległość od otworu powinna wynosić 8-14 stóp dla najlepszego przepływu powietrza.

Jeśli używasz kanałów, w pełni rozciągnij kanał i umieść go w obszarze lub otworze zgodnie z wymaganiami. W przypadku operacji z pianką o wysokim rozszerzeniu, zobacz osobną instrukcję obsługi.

Upewnij się, że wentylator jest w stabilnej pozycji na swoich podkładkach wibracyjnych.

Po uruchomieniu dmuchawy System Ochrony przed Przewróceniem (ROPS) (lub ochrona przed 'przewróceniem') monitoruje nadmierny przypadkowy ruch przechyłu: jeśli odchyli się od pozycji startowej o więcej niż 45° od pionu, wentylator zatrzyma się, czerwona kontrolka błędu zacznie migać przez kilka sekund, a następnie zresetuje się do zielonego stanu gotowości. Ustaw dmuchawę ponownie i uruchom ponownie.



Rysunek 1: Schemat panelu sterowania EX50Li-18V

### Obsługa Baterii

Odnieś się do Rysunku 1 powyżej, aby uzyskać poniższe instrukcje. Przy zainstalowanych obu bateriach, NACISNIJ i

PRZYTRZYMAJ lewy pokrętło, aby obudzić kontroler. Dioda statusu będzie BIAŁA, diody baterii wskazują łączny poziom naładowania.

Uruchom wentylator, obracając PRAWE pokrętło w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) do żądanej prędkości, 11 kliknięć do pełnej prędkości, LUB NACISNIJ i PRZYTRZYMAJ PRAWE pokrętło, a wentylator przejdzie do maksymalnej prędkości, dioda statusu miga na BIAŁO. Obróć pokrętło, aby dostosować prędkość.

NACISNIJ i PRZYTRZYMAJ LEWE pokrętło, aby ZATRZYMAĆ wentylator. Uruchom ponownie jak powyżej. Obracanie LEWEGO pokrętła w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) kontroluje światła sceniczne WYŁĄCZONE-WŁĄCZONE-WYSOKIE-WYŁĄCZONE i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara WYŁĄCZONE-WYSOKIE-WŁĄCZONE-WYŁĄCZONE. Kiedy wentylator jest włączony, ale silnik nie obracał się przez 60 minut, kontroler rozłączy się, a jednostka wyłączy. Nie ma wyłącznika. Zmniejszenie prędkości wentylatora wydłuży czas pracy na bateriach.

### Ostrzeżenie o Niskim Napięciu

Gdy napięcie którejkolwiek z baterii osiągnie 15.0V<sub>DC</sub>, światła sceniczne automatycznie będą migać w wzorze stroboskopowym, aby wskazać niskie napięcie. Wzór stroboskopowy koreluje z napięciem baterii, jak poniżej:

Pozostałe Napięcie (V <sub>DC</sub> )	Wzór Stroboskopowy
>15.0	On, no strobe
15.0	1 sec off, 4 sec on
<13.5	Strobe turns off

Aby chronić baterie, wentylator wyłączy się, gdy osiągnięty zostanie poziom blokady podnapięciowej (UVLO).

### Działanie na zasilaniu AC

Odniesz się do rysunku 1 na poprzedniej stronie, aby uzyskać poniższe instrukcje. Wyjmij adapter przewodu zasilającego AC z jego uchwytu i podłącz go do wentylatora, a następnie do źródła zasilania AC. Koniec przewodu przy wentylatorze ma wodoodporny złącze ze specjalnym mechanizmem blokującym, który zatrzymuje się na miejscu, gdy wtyczka jest wyrównana i wciśnięta na miejsce. Aby usunąć, **NIE CIĄGNIJ ZA WTYCZKĘ**, bez najpierw pociągnięcia za niebieską tuleję na wtyczce, a następnie wyciągnięcia wtyczki z gniazdka. Używaj tylko przewodów i gniazdek z uziemieniem. Ostrzeżenie o niskim napięciu baterii jest wyłączone, gdy podłączone jest zasilanie AC.

Natychmiast po podłączeniu dioda statusu zmieni kolor na zielony. Uruchom wentylator, obracając PRAWE pokrętło w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) do żądanej prędkości, 11 kliknięć do pełnej prędkości, LUB NACISNIJ i PRZYTRZYMAJ PRAWE pokrętło, a wentylator przejdzie do maksymalnej prędkości, dioda statusu miga na BIAŁO. Obróć pokrętło, aby dostosować prędkość. NACISNIJ i

PRZYTRZYMAJ LEWE pokrętło, aby ZATRZYMAĆ wentylator. Obracanie LEWEGO pokrętła w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) kontroluje światła sceniczne WYŁĄCZONE-WŁĄCZONE-WYSOKIE-WYŁĄCZONE i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara WYŁĄCZONE-WYSOKIE-WŁĄCZONE-WYŁĄCZONE. Dopóki jest podłączone zasilanie AC, kontroler wentylatora pozostanie WŁĄCZONY. Aby wyłączyć, odłącz zasilanie.

## Konserwacja i Pielęgnacja

### ▲ ZWERYFIKUJ, ŻE WENTYLATOR JEST ODŁĄCZONY OD ZASILANIA AC I BATERIE SĄ USUNIĘTE PRZED KONTYNUOWANIEM.

Demontaż wentylatora nie jest konieczny do konserwacji. Nie luzuj ani nie dokręcaj śrub na panelu sterowania lub radiatorze. Żywotność baterii litowo-jonowych wynosi około 500 cykli. Może to trwać kilka lat w zależności od częstotliwości użytkowania. Okresowo sprawdzaj, czy nie ma luźnych elementów mocujących, szczególnie wokół osłon wentylatora i obudowy, i dokręcaj je w razie potrzeby. Wymień wszelkie uszkodzone kable lub przewody. Czyść za pomocą środków czyszczących, które usuwają osady powstałe podczas pracy, gdy jest to konieczne.

### Rozwiązywanie problemów

Problemy mogą się zdarzyć. Jeśli wentylator nie działa prawidłowo, wydaje nietypowe dźwięki lub wibracje, lub dioda LED statusu jest CZERWONA, skontaktuj się z działem obsługi klienta.

## Gwarancja i Wsparcie Klienta

### Ogólna Gwarancja

Euramco gwarantuje produkty przeciwko wadom materiałowym i wykonawczym od daty zakupu przez okres wskazany dla linii/typu produktu. Wszystkie przedmioty są objęte gwarancją, chyba że zaznaczono inaczej.

Wyjątki i wykluczenia: Przedmioty zużywające się nie są objęte gwarancją po rozpoczęciu użytkowania produktu. Takie przedmioty obejmują, ale nie ograniczają się do, stóp, elementów złącznych, uchwytów, kół, opon, kabli, farby, wykończenia, worków na przewody i etykiet.

Gwarancja jest unieważniona, jeśli produkt jest obsługiwany lub używany w sposób, do którego nie jest przeznaczony, lub jeśli produkt jest obsługiwany bez smarowania, odpowiedniego paliwa lub w sposób nieobjęty dokumentacją silnika lub dmuchawy.

Grupa Produktów	Okres Gwarancji
RAMFAN Fire & Rescue	
GX-Series/ EX-Series	36 Months



VX-Series	24 Months
All others	12 Months
<b>RAMFAN Strefa Zagrożenia</b>	
RAMFAN Hazardous Location blowers	12 Months
<b>RAMFAN Bezpieczeństwo w Miejscu Pracy</b>	
RAMFAN Workplace Safety blowers	12 Months
<b>RAMFAN Akcesoria</b>	
40V/52V Li-Ion Battery Packs	36 months
Inline Heating & Misting Accessories	12 Months
RAMFAN Accessories	12 Months

## Silniki spalinowe

Silniki Honda i Briggs & Stratton (w tym Vanguard) są objęte gwarancją bezpośrednio przez producenta silnika. Euramco może pomóc w uzyskaniu tego serwisu, jeśli jest to konieczne. Euramco ostrzega przed używaniem paliwa z dodatkiem etanolu, ponieważ może to zatykać otwory i dysze, gdy dmuchawa jest przechowywana przez dłuższy czas bez pracy, a takie czyszczenie nie jest objęte gwarancją.

## Silniki elektryczne

Dostarczane zasilanie musi być zgodne z oznaczoną napięciem i częstotliwością. Silniki elektryczne są objęte gwarancją przez 12 miesięcy od daty zakupu przez Euramco, a usługi gwarancyjne są uzyskiwane bezpośrednio od Euramco.

## Dmchawy do miejsc niebezpiecznych

Dmchawy do miejsc niebezpiecznych z oznaczeniem EX są objęte gwarancją zgodności z przypisanym certyfikatem i certyfikatem zgodności wydanym w momencie opuszczenia magazynu Euramco. Wszystkie otrzymane jednostki powinny zostać sprawdzone po otrzymaniu pod kątem wszelkich uszkodzeń części okablowania elektrycznego, wtyczek, obudów, przełączników, silnika, obudowy, łopatek wentylatora, kratki i elementów mocujących.

Użytkownik tego sprzętu jest odpowiedzialny za utrzymanie oceny certyfikacji poprzez okresowe i planowane inspekcje sprzętu, co najmniej przed użyciem sprzętu do jego zamierzonego celu. Jakiegokolwiek naruszenie któregokolwiek z komponentów elektrycznych lub obudowy i łopatek może stworzyć niebezpieczne warunki pracy i jednostka nie powinna być używana w potencjalnie niebezpiecznych obszarach. Odporność na wybuchy nie oznacza wodoodporności; woda wchodząca do silnika może spowodować korozję łożysk, co tworzy hałas i skraca żywotność. Ten rodzaj uszkodzenia nie jest objęty gwarancją.

## Pakiety baterii litowo-jonowych

Pakiety baterii litowo-jonowych RAMFAN mają ograniczoną żywotność w zależności od liczby cykli ładowania/rozładowania, warunków przechowywania, średniej głębokości rozładowania i niewłaściwej obsługi. W miarę starzenia się pakietów, pojemność energetyczna spada, co użytkownik zauważy jako brak utrzymywania ładunku lub krótszy czas pracy.

Dla optymalnej wydajności baterie powinny być wymieniane, gdy czas pracy zmniejsza się do <20%. Degradacja wydajności baterii nie jest objęta gwarancją, ponieważ degradacja następuje zarówno z czasem, jak i liczbą cykli. Ograniczona gwarancja udzielana użytkownikowi dotyczy w pełni funkcjonalnej baterii, która przy zakupie utrzymuje pełny ładunek watogodzin zgodnie z reklamą i działa przez okres gwarancji podany powyżej. Redukcja pojemności ładowania zależy od rodzaju i intensywności użytkowania, liczby cykli i czasu użytkowania i dlatego nie jest objęta gwarancją.

W pakiecie baterii nie ma części serwisowalnych. Nie próbuj demontować pakietu baterii, ponieważ może to prowadzić do wnikania wody, zwarcia lub innych uszkodzeń. Nie próbuj ładować mokrej baterii; zapoznaj się z instrukcją obsługi baterii dotyczącą czyszczenia i suszenia. Uszkodzenia spowodowane przez ciecz nie są objęte gwarancją. Jeśli pakiet baterii został zanurzony, bezpośrednio wystawiony na działanie silnych strumieni wody (np. wąż strażacki) lub wystawiony na działanie płomieni lub nadmiernego ciepła, bateria powinna zostać wycofana z użytkowania i wymieniona. To kwestia bezpiecznej praktyki. Zapoznaj się z harmonogramem konserwacji i wytycznymi dotyczącymi przechowywania baterii zawartymi w instrukcji obsługi EX50Li/EX150Li; ich nieprzestrzeganie może skutkować problemami nieobjętymi gwarancją.

Baterie litowo-jonowe mogą niespodziewanie zawieść. Użytkownik ma kontrolę nad wieloma przyczynami, w tym, ale nie wyłącznie, niewłaściwą obsługą (upuszczanie), wystawieniem na działanie nadmiernego ciepła i przechowywaniem na pełnym ładunku przez dłuższe okresy. Z tego powodu NIE PRZECHOWUJ BATERII ANI WENTYLATORA W POBLIŻU PALNYCH OPARÓW, CIECZY LUB CIAŁ STAŁYCH. Szkody wtórne nie będą refundowane, jeśli nie zostaną przestrzegane odpowiednie procedury przechowywania.

Baterie RAMFAN R2-40V i M1-52V mają proporcjonalną gwarancję. Pojemność ładowania jest gwarantowana przez 6 miesięcy. Po pierwszych sześciu miesiącach kupujący otrzyma zwrot kosztów za pozostałą część gwarancji. *Przykład: bateria z 3-letnią gwarancją zawiedzie po 1,5 roku.*

*Grupa Euramco zapewni 50% bezpośrednią zniżkę dla użytkownika końcowego na zakup nowej baterii.*

## Gwarancja i Serwis – POLITYKA

Dostępne są dwa rodzaje serwisu dla produktów Euramco: Serwis gwarancyjny i serwis nieobjęty gwarancją:

### **A. Serwis gwarancyjny**

Serwis jest dostępny zgodnie z gwarancją danej linii produktów. Gwarancja jest ważna od momentu uruchomienia jednostki przez użytkownika końcowego, ale w żadnym przypadku nie dłużej niż okres gwarancyjny plus 12 miesięcy od momentu, gdy jednostka została wysłana z magazynu Euramco.

Wszystkie gwarancje udzielane przez Euramco dotyczą wad wykonania i materiałów, a odpowiedzialność jest ograniczona do naprawy tych wad i/lub kosztów wymiany przedmiotu. Do celów weryfikacji wymagany będzie numer seryjny jednostki oraz dowód zakupu.

### **B. Serwis nieobjęty gwarancją**

Serwis jest dostępny w naszej fabryce lub w autoryzowanych centrach serwisowych. Stawki za serwis, ceny części zamiennych itp. można uzyskać bezpośrednio od Euramco.

Weryfikacja gwarancji jest ważnym pierwszym krokiem w procesie gwarancyjnym. Weryfikacja polega na prostym sprawdzeniu naszych zserializowanych zapisów w celu zapewnienia ważności gwarancji. Klient może znaleźć numer seryjny umieszczony na etykiecie z numerem seryjnym znajdującej się na ramie. Dodatkowo, można skonsultować się z dokumentacją dealera lub dystrybutora w celu ustalenia daty sprzedaży. W większości przypadków numer seryjny jest wystarczający, chyba że od momentu opuszczenia magazynu Euramco minęła znaczna ilość czasu.

### **Autoryzacja do zwrotu w celu serwisowania**

Po pomyślnej weryfikacji, że przedmiot jest objęty gwarancją, klientowi zostanie wydana autoryzacja zwrotu do serwisu (RMA). Dołącz kopię RMA do przesyłki zwrotnej, aby przyspieszyć naprawy.

### **Polityka Frachtowa**

Koszty transportu zwrotnego towarów do serwisu będą pokrywane przez firmę dokonującą zwrotu.

### **Naprawy i ustalanie gwarancji**

Po otrzymaniu towarów, dla których wydano RMA, towary zostaną ocenione, aby upewnić się, że wymagane naprawy są objęte gwarancją. Jeśli tak, towary zostaną naprawione i jak najszybciej wysłane z powrotem do klienta. Dla klientów z USA, UE i Chin, kredyt za fracht przychodzący będzie

udzielany tylko autoryzowanym dealerom jako kredyt na konto i będzie wynosił kwotę równą aktualnej stawce za wysyłkę przez UPS Ground od klienta do zakładu naprawczego. Jeśli nie, zostanie przygotowany kosztorys i przesłany do klienta do przeglądu i zatwierdzenia. Po zatwierdzeniu towary zostaną naprawione i odesłane do klienta.

### **Miejsce naprawy**

Naprawy i serwis gwarancyjny można uzyskać w naszych autoryzowanych centrach serwisowych. Aby uzyskać pełną listę autoryzowanych centrów serwisowych, skontaktuj się z Euramco pod adresem [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com) lub +1-619-670-9590.

## Obsługa Klienta – Stany Zjednoczone

**Zadzwoń:** +1-619-670-9590

**E-mail:** [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com)

Skontaktuj się z działem obsługi klienta w przypadku pytań technicznych, dotyczących serwisu/naprawy lub gwarancji. Dla klientów spoza Stanów Zjednoczonych prosimy o kontakt z dealerem.

# BRUKERMANUAL

## EX50LI-18VDC

### Sikkerhetsforanstaltninger

▲ **ADVARSEL:** Les og forstå alle sikkerhetsinstruksjoner inkludert i denne manualen. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

▲ **FARE FOR ELEKTRISK STØT:** Ikke åpne elektriske kabinett. Spenningsfarer og/eller skader på kretser kan oppstå.

**Strøm:** Denne viften krever en enfaset AC-kilde fra 90VAC – 250VAC, 50/60Hz. Tilkobling til en strømkilde med spenning utenfor dette området kan resultere i alvorlig skade og skade på verktøyet.

**Jording:** En jordet stikkontakt er nødvendig for sikkerhet og EMI-hensyn. Fjern aldri den tredje pinnen og modifier aldri pluggen på noen måte. Skjøteledninger må overholde jordingskravene.

**Vanneksposering:** Viften er klassifisert IP64 (OK for regn). Ikke senk den ned i vann eller bruk høytrykkstråler til rengjøring. Batteriene er ikke klassifisert IP64, og produsentene anbefaler å holde batteriene tørre.

**Ledningsbeskyttelse:** Inspiser den medfølgende AC-kabeladapteren før hver bruk.

**Skjøteledninger:** Når du bruker en skjøteledning, må du sørge for at skjøteledningen er egnet for verktøyets strømstyrke. Bruk av en feilaktig skjøteledning kan resultere i brannfare og elektrisk støt. Ved tvil, bruk en skjøteledning med tykkere ledning.

Ledningslengde	Spenning	Lederstørrelse
25-75ft	110-250V 50/60Hz	14 AWG
10-20m	110-250V 50/60Hz	1.5mm
>20-30m	110-250V 50/60Hz	2.5mm

**Oppbevaring-vedlikehold:** Når den ikke er i bruk, oppbevar viften på et sikkert og tørt sted. Hvis litiumbatterier er festet under oppbevaring, IKKE plasser sammen med bensin eller andre brennbare materialer. Koble fra når du bytter tilbehør eller utfører vedlikehold.

**Personlig sikkerhet:** Bruk hørsel- og øyevern hvis du oppholder deg innenfor 1m/3ft fra viften under drift. Hold kroppsdeler og løse gjenstander borte fra viften. Ikke flytt viften mens den er i gang.

**Farlig atmosfære:** Ikke bruk i eller nær en potensielt eksplosiv atmosfære.

**Reparasjon og utskifting:** Service må utføres av en kvalifisert reparasjonstekniker autorisert av Euramco Safety, og kun originale OEM-erstatningsdeler skal brukes. Bytt ut batterier som ikke lader fullt ut eller etter at batteriprodusentens garanti er utløpt.

**Sikkerhetssjekk:** Etter vedlikehold eller reparasjon, kontroller viften for riktig drift og stabilitet under drift.

### Verktøyoversikt

**Modell EX50Li-18V<sub>DC</sub>** er en bærbar industriblåser drevet av kommersielt tilgjengelige 18V<sub>DC</sub> batterier; brukt av profesjonelle brannmenn og serviceteknikere, for å fjerne varme, giftig gass, røyk og damp fra lukkede strukturer, hvelv, underjordiske tunneler, eller loft og kjellerrom. Designet med flere posisjoner, peker nedover, oppover, eller horisontalt med -6° til +34° tiltjustering. Luftvolumet er tilstrekkelig for å rense luften, redusere forurensninger og oksygenere lukkede rom i løpet av minutter.

Klassifisert IP64, blåseren kan operere i dårlig vær. Den sveisede buraktige rammen beskytter kontrollen og viften mot utilsiktede fall og støt. Et enkelt kontrollgrensesnitt styrer kraft, hastighet, og LED-belysning med to multifunksjonsknapper.

Primært en **positiv trykkblåser** for å blåse inn i en lukket struktur eller rom, enheten kan, med tilbehør, konfigureres for kanalisert luftstrøm, for å generere skum med høy ekspansjon for brannslukking, eller for å lage en tåke for rehabilitering av arbeidere. En tilkoblet vogn med uttrekkbart håndtak gjør transporten enklere. Alternativt, fjern vognen og bær enheten med en inkludert bærereim.

Drevet av to 18V<sub>DC</sub>-12Ah batterier eller av den innebygde AC-strømforsyningen, tilpasser enheten seg til oppgaven som skal utføres. Den høy-effektive BLDC-motoren kjører kontinuerlig innenfor sitt driftsområde på -4°F til 120°F, mens viften utenfor dette temperaturintervallet kjører med automatisk temperaturkompenserende hastighetsjustering.

Batterier og ladere kjøpes separat. Batterier er ikke IP64 og forsiktighet er anbefalt.

## Spesifikasjoner

<b>Effekt</b>	700W (0.9hp) @ 115V <sub>AC</sub> — 230V <sub>AC</sub> 50/60 Hz
<b>Ampere</b>	Run: 6.7A @ 115V <sub>AC</sub>   Start: 13.0A Run: 3.8A @ 230V <sub>AC</sub>   Start: 8.0A
<b>Vekt</b>	50.0lbs / 23.0kg (no wheels or batteries) 56.0lbs / 25.5kg (with wheel kit)
<b>Dimensjoner</b> (H x W x D)	Inches: 22.0 x 21.0 x 12.8 (no wheels) 23.0 x 21.0 x 16.5 (with wheels and handle)  Centimeters: 56.0 x 53.4 x 33.0 (no wheels) 58.0 x 53.4 x 42.0 (with wheels and handle)
<b>Luftstrøm</b> (AMCA certified)	10,352 cfm / 17,588 m <sup>3</sup> /hr
<b>Driftstemperatur-område</b>	<b>Fan:</b> -20°F – 120°F / -30°C – 50°C <b>Batteries:</b> Follow manufacturers' guidelines.
<b>Kjøretid</b>	40 min (2 x 12Ah batteries)
<b>Støy</b> @3m (10ft)	85 dBA

- Batteriene blir kun servert gjennom produsentens garantiavdeling.

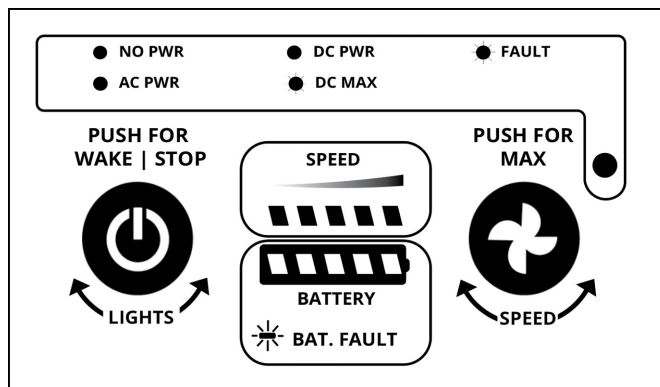
## Bruksanvisning

### Før start

Plasser blåseren i driftsposisjon, pekende horisontalt, opp eller ned. Hvis horisontalt (normalt) justerer du tilten for å peke mot midten av åpningen. Avstanden fra åpningen bør være 8-14 fot for best luftstrøm.

Hvis den brukes med kanaler, må du strekke kanalen helt ut og plassere den i området eller åpningen som kreves. For drift med høy ekspansjonsskum, se egen bruksanvisning. Sørg for at blåseren er i en stabil posisjon på sine vibrasjonsdempende føtter.

Når blåseren er startet, overvåker Veltbeskyttelsessystemet (ROPS) (eller 'knockdown'-beskyttelse) overdreven utilsiktet tiltbevegelse: hvis det beveger seg mer enn 45° fra den opprinnelige posisjonen fra vertikal, vil viften stoppe, og den røde feillyset vil blinke i noen sekunder og tilbakestilles til grønn klar. Reposisjonér og start på nytt.



Figur 1: Diagram av EX50Li-18V kontrollpanel

### Batteridrift

Se figur 1 ovenfor for følgende instruksjoner. Med begge batteriene installert, TRYKK og HOLD inne venstre knapp for å vekke kontrolleren. Status-LED vil være HVIT, batteri-LED indikerer samlet ladetilstand.

Start viften ved å vri HØYRE knapp med klokken til ønsket hastighet, 11 klikk til full hastighet, ELLER TRYKK og HOLD HØYRE knapp og viften øker til MAKS hastighet, status-LED blinker HVIT. Drei knappen for å justere hastigheten.

TRYKK og HOLD venstre knapp for å STOPPE viften. Start på nytt som ovenfor. Å dreie den VENSTRE knappen med klokken vil kontrollere scenelysene AV-PÅ-HØY-AV og mot klokken AV-HØY-PÅ-AV. Når viften er på, men motoren ikke har rotert på 60 minutter, vil kontrolleren koble fra og enheten vil slå seg av. Det er ingen av-knapp. Å redusere viftehastigheten vil forlenge driftstiden på batteriene.

## I esken

- EX50Li-18VDC blåser utstyrt med to **BATTERIHOLDERE** etter valg:
  - Milwaukee® 18V
  - DeWalt® 20V
- Vogn med hjul og uttrekkbart håndtak, forhåndsmontert
- AC-kabel egnet for bruk i landet
- Bærestropp

## Batterier

### BATTERIER ER IKKE INKLUDERT.

Bruk batterier **med en ytelse på 18V-12Ah, ikke mindre.** To av hver er nødvendig for drift. Batteriholdere leveres for å passe til ditt valg av batteri.

- Sjekk batteriets drivstoffmåler. Begge bør være fulle.
- Sett inn batteriene i holderne til de sitter godt.
- Begge batteriene må være til stede for å fungere.
- Fjerning av ett batteri vil slå av kontrollenheten.
- Viften stopper når spenningen på ett av batteriene faller til <13,5V<sub>DC</sub>. Lad opp, bytt eller bruk AC-strømkabel.
- Bruk kun laderen fra batteriprodusenten for lading.

## Varsel om lav spenning

Når spenningen på ett av batteriene når 15.0V<sub>DC</sub>, vil scenelysene automatisk blinke i et strobemønster for å indikere lav spenning. Strobemønsteret korrelerer med batterispenningen, som angitt nedenfor:

Gjenværende spenning (V <sub>DC</sub> )	Strobemønster
>15.0	On, no strobe
15.0	1 sec off, 4 sec on
<13.5	Strobe turns off

For å beskytte batteriene, vil viften slå seg av når under-spenningslåsenivået (UVLO) er nådd.

## AC-drift

Se figur 1 på forrige side for følgende instruksjoner. Fjern AC-strømadapteren fra holderen og koble den til viften og deretter til AC-kilden. Enden av kabelen ved viften har en vanntett kobling med en spesiell låsemekanisme som klikker på plass når pluggen er justert og satt på plass. For å fjerne, **IKKE TREKK I PLUGGEN**, uten først å trekke tilbake den blå hylsen på pluggen, og deretter trekke pluggen fra stikkontakten. Bruk kun jordede kabler og stikkontakter. Varsel om lav batterispenning deaktiveres når viften er koblet til AC.

Umiddelbart etter tilkobling vil status-LED bli grønn. Start viften ved å vri HØYRE knapp med klokken til ønsket hastighet, 11 klikk til full hastighet, ELLER TRYKK og HOLD HØYRE knapp og viften øker til MAKS hastighet, status-LED blinker HVIT. Drei knappen for å justere hastigheten. TRYKK og HOLD venstre knapp for å STOPPE viften. Å dreie den VENSTRE knappen med klokken vil kontrollere scenelysene AV-PÅ-HØY-AV og mot klokken AV-HØY-PÅ-AV. Når viften er tilkoblet AC, vil viftekontrolleren forbli PÅ. Trekk ut kontakten for å slå av.

## Vedlikehold og pleie

### ▲ BEKREFT AT VIFTEN ER KOBLET FRA AC-STRØM OG AT BATTERIENE ER FJERNET FØR DU FORTSETTER.

Demontering av viften er ikke nødvendig for vedlikehold. Ikke løsne eller stramme skruene på kontrollpanelet eller kjøleribben. Batteriets levetid for Li-ion er omtrent 500 sykluser. Dette kan vare i flere år avhengig av brukshyppighet. Sjekk jevnlig etter løse festemidler, spesielt rundt viftebeskyttelser og deksel, og stram dem etter behov. Bytt ut eventuelle skadede kabler eller ledninger. Rengjør med rengjøringsmidler som fjerner oppbygging fra drift når det er nødvendig.

## Feilsøking

Problemer kan oppstå. Hvis viften ikke fungerer riktig, lager uvanlige lyder eller vibrasjoner, eller hvis status-LED er RØD, kontakt kundesupport.

## Garanti og kundestøtte

### Generell garanti

Euramco garanterer produkter mot material- og utførelsesfeil fra datoen for det opprinnelige kjøpet i den perioden som er angitt for produktlinjen/typen. Alle varer er garantert unntatt som angitt.

Unntak og eksklusjoner: Slitasjeelementer er ikke garantert etter at produktet er tatt i bruk. Slike elementer inkluderer, men er ikke begrenset til, føtter, festemidler, grep, håndtak, hjul, dekk, kabler, maling, finish, kanalsekker og merking.

Garantien er ugyldig hvis et produkt betjenes eller brukes på en måte det ikke er ment for, eller hvis produktet betjenes uten smøring, riktig drivstoff eller på en måte som ikke er dekket i motor- eller blåserdokumentasjonen.

Produktgruppe	Garantiperiode
RAMFAN Fire & Rescue	
GX-Series/ EX-Series	36 Months
VX-Series	24 Months
All others	12 Months
<b>RAMFAN Farlig sted</b>	
RAMFAN Hazardous Location blowers	12 Months
<b>RAMFAN Arbeidssikkerhet</b>	
RAMFAN Workplace Safety blowers	12 Months
<b>RAMFAN Tilbehør</b>	
40V/52V Li-Ion Battery Packs	36 months
Inline Heating & Misting Accessories	12 Months
RAMFAN Accessories	12 Months

### Bensinmotorer

Honda- og Briggs & Stratton-motorer (inkludert Vanguard) er garantert direkte av motorprodusenten. Euramco kan hjelpe deg med å få denne servicen om nødvendig. Euramco advarer mot bruk av drivstoff med tilsetning av etanol, da dette vil tette åpninger og dyser når blåseren lagres over lengre perioder uten drift, og slik rengjøring er ikke dekket av garantien.

### Elektriske motorer

Tilført strøm må samsvare med merket spenning og frekvens. Elektriske motorer er garantert i 12 måneder fra kjøpsdatoen av Euramco, og garantiservice fås direkte fra Euramco.

## Blåsere for farlige steder

Blåsere for farlige steder med EX-merket er garantert å være i samsvar med den tilhørende sertifiseringen og samsvarssertifikatet utstedt når enheten forlater Euramco-lageret. Alle mottatte enheter bør inspiseres ved mottak for eventuelle skader på noen del av elektriske ledninger, plugg, kapslinger, brytere, motor, hus, vifteblad, gitter og festemidler.

Brukeren av dette utstyret er ansvarlig for å opprettholde sertifiseringsvurderingen ved periodisk og planlagt inspeksjon av utstyret, minst før bruk av utstyret til det tiltenkte formålet. Enhver kompromittering av noen av de elektriske komponentene eller huset og bladet kan skape utrygge driftsforhold, og enheten bør ikke brukes i potensielt farlige områder. Eksplosjonssikker betyr ikke vanntett; vanninntrengning i motoren kan forårsake korrosjonsskader på lagrene, noe som skaper støy og forkorter levetiden. Denne typen skade er ikke dekket av garantien.

## Litium-ion batteripakker

RAMFAN litium-ion batteripakker har begrenset levetid avhengig av antall lade-/utladningscykluser, lagringsforhold, gjennomsnittlig utladningsdybde og fysisk mishandling. Etter hvert som pakkene eldes, reduseres energilagringen, noe brukeren vil merke som at de ikke holder ladningen eller ikke har like mange minutters driftstid.

For topp ytelse bør batterier byttes ut når driftstiden reduseres til <20%. Forringelse av batteriytelsen er ikke dekket av garantien, da forringelse skjer med tiden samt antall sykluser. Den begrensede garantien som gis til brukeren, gjelder for et fullt funksjonelt batteri som holder en full, som annonsert, watt-time ladning ved kjøp, og fungerer i garantiperioden ovenfor. Reduksjon av ladekapasiteten avhenger av type og alvorlighetsgrad av bruk, antall sykluser og tid i bruk og er derfor ikke garantert.

Det er ingen servicebare deler inne i en batteripakke. Ikke prøv å demontere batteripakken, da dette kan føre til vanninntrengning, kortslutning eller andre skader. Ikke prøv å lade et vått batteri; se batteriets brukermanual for rengjørings- og tørkeinstruksjoner. Væskeskader dekkes ikke av garantien. Hvis en batteripakke har blitt utsatt for nedsenking, direkte stråling av sterke vannstråler (f.eks. brannslange) eller eksponert for flamme eller overdreven varme, bør batteriet tas ut av bruk og byttes ut. Dette er et spørsmål om sikker praksis. Se vedlikeholdsplanen og retningslinjene for lagring av batterier inkludert i EX50Li/EX150Li bruksanvisningen; unnlater du å følge disse kan det føre til ikke-garanterbare problemer.

Litium-ion batterier kan uventet svikte. Brukeren har kontroll over mange av årsakene, inkludert men ikke begrenset til dårlig håndtering (fall), eksponering for overdreven varme og lagring ved full ladning over lengre

perioder. Av denne grunn OPPBEVAR IKKE BATTERIER ELLER VIFTE I NÆRHETEN AV BRANNFARLIGE DAMPE, VÆSKER ELLER FASTE STOFFER. Sekundære skader vil ikke bli erstattet når riktige lagringsprosedyrer ikke følges.

RAMFAN R2-40V og M1-52V batterier har en forholdsmessig garanti. Ladekapasiteten er garantert i 6 måneder. Etter de første seks månedene vil kjøperen bli refundert for den gjenværende delen av garantien. *Eksempel: et batteri med 3 års garanti svikter etter 1,5 år. Euramco Group vil gi en 50 % direkte rabatt til sluttbrukeren ved kjøp av et nytt batteri.*

## Garanti og Service – POLITIKK

Det finnes to typer service for Euramco-produkter: Garantiservice og Ikke-garantiservice:

### A. Garantiservice

Service er tilgjengelig i henhold til garantien for produktlinjen. Garantien er gyldig fra tidspunktet enheten ble tatt i bruk av sluttbrukeren, men i intet tilfelle lenger enn garantiperioden pluss 12 måneder fra tidspunktet enheten ble sendt fra Euramco-lageret. Alle garantier fra Euramco gjelder for feil i utførelse og materialer, og ansvaret er begrenset til reparasjon av disse feilene og/eller kostnadene for erstatning av varen. For verifikasjonsformål vil serienummeret på enheten og kjøpsbevis bli krevd for garantibehandling.

### B. Ikke-garantiservice

Service er tilgjengelig fra vår fabrikk eller autoriserte servicesentre. Priser for service, reservedeler osv. kan fås direkte fra Euramco.

Validering av garanti er et viktig første skritt i garantiprosessen. Validering består av en enkel sjekk av våre serialiserte registre for å sikre gyldigheten av garantien. Kunden kan finne serienummeret festet til enheten på en etikett plassert på rammen. I tillegg kan forhandler- eller distributørregistre konsulteres for å fastslå salgsdatoen. I de fleste tilfeller er serienummeret tilstrekkelig med mindre det har gått betydelig tid siden varen forlot Euramco-lageret.

### **Autorisasjon for retur til service**

Når varen har blitt validert som dekket av garantien, vil kunden få utstedt en returautorisasjon for service (RMA). Sett inn en kopi av RMA i returpakningen for å fremskynde reparasjonene.

### **Fraktpolicy**

Frakt for retur av varer til service vil bli betalt av selskapet som foretar returen.

## Reparasjoner og fastsettelse av garanti

Etter mottak av varer med utstedt RMA, vil varene bli evaluert for å sikre at de nødvendige reparasjonene er dekket av garantien. Hvis så, vil varene bli reparert og sendt tilbake til kunden så raskt som mulig. For kunder i USA, EU og Kina vil kreditt for inngående frakt kun bli gitt til autoriserte forhandlere som kreditt på konto og skal tilsvare gjeldende rate for frakt via UPS Ground fra kunden til reparasjonsanlegget. Hvis ikke, vil et kostnadsoverslag bli utarbeidet og sendt til kunden

for hans vurdering og godkjenning. Etter godkjenning vil varene bli reparert og sendt tilbake til kunden.

## Sted for reparasjon

Reparasjon og garantiservice kan fås ved våre autoriserte servicesentre. For en fullstendig liste over autoriserte servicesentre, kontakt Euramco på [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com) eller +1-619-670-9590.

## Kundeservice – USA

**Ring:** +1-619-670-9590

**E-post:** [theteam@euramco.com](mailto:theteam@euramco.com)

Kontakt kundesupport med tekniske spørsmål, service-/reparasjons- eller garantispørsmål. For kunder utenfor USA, vennligst kontakt din forhandler.

***RAMFAN***<sup>®</sup>

2746 Via Orange Way  
Spring Valley, CA 91978 USA

061824